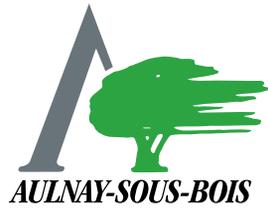




PORTRAIT : FAMILLE BEJERANO PAGE 17

Cette famille aulnaysienne accueille régulièrement des lycéens étrangers pour enrichir son quotidien. L'occasion d'offrir mais surtout d'apprendre.

OXYGÈNE



BIMENSUEL N° 162 LUNDI 1^{er} OCTOBRE 2012



DOSSIER PAGE 6

Sécurité publique : la ville accélère



NOTRE VILLE PAGE 13

Nouvelle jeunesse pour
le parking de la Rose-des-Vents



NOS VIES PAGE 15

Réenclencher un parcours vers
l'emploi avec les ateliers du RSA



CULTURE PAGE 22

Le Centre de création vocale
et scénique sur de bons rails

RETOUR SUR



Café citoyen : le débat s'élève

MERCREDI 26 SEPTEMBRE, près 100 personnes se sont retrouvées au New resto pour s'informer et débattre avec les élus et les experts invités autour du thème du jour : comment agir localement sur les opportunités métropolitaines, celles qui sont favorables, comme la future gare du Grand Paris, celles qui le sont nettement moins, comme le départ annoncé de PSA. François Decoster, architecte, ou Françoise Navarre, enseignante à l'Institut d'urbanisme de Paris, ont éclairé le débat en mettant en évidence l'interpénétration des échelles et des institutions agissantes. Le sénateur Claude Dilain et le maire Gérard Ségura ont, eux, insisté sur la nécessaire mobilisation des habitants aux côtés des élus locaux pour faire avancer l'intérêt général dans le bon sens.

Une tablette XXL

En partenariat avec le conseil général de Seine-Saint-Denis et le Salon du livre et de la presse jeunesse, les bibliothèques aulnaysiennes profitent jusqu'à la mi-octobre d'une tablette numérique géante à l'attention des plus petits. Cet ovni – objet véhicule de narrations et d'imagination – permet d'agiter les curiosités et de transmettre les passions.



Un couple en or

SAMEDI 15 SEPTEMBRE. Les époux Martin-Dupuis ont renouvelé leurs vœux après 50 ans de mariage. Félicitations.



Le petit bal de Souad fait le plein

VENDREDI 21 SEPTEMBRE, sur la scène du CAP, l'artiste Souad Massi, entourée de nombreux musiciens, a présenté sa nouvelle création devant un public conquis et enthousiaste.

Fini l'été, bienvenue les thés

LUNDI 24 SEPTEMBRE, c'était également la rentrée pour les amateurs de danses de salon. Entre petits gâteaux, thé à la menthe et musette, les seniors pourront cette année encore se retrouver à l'hôtel de ville – ou ailleurs – dans une ambiance chaleureuse et conviviale.



Trier, recycler, c'est gagné

MERCREDI 26 SEPTEMBRE, les habitants de la Rose-des-Vents, avec l'aide du service de la GUP, ont participé à une grande journée de tri des déchets rue d'Athènes.



Le Plan de prévention du bruit dans l'environnement (PPBE) peut être consulté au centre administratif de 8h30 à 12h et 13h30 à 17h du lundi au vendredi et de 8h30 à 12h le samedi, rue Félix-Faure, et ce, jusqu'au 30 novembre. Un registre est également ouvert pour recevoir les éventuelles remarques des habitants.

Après le ring, le swing

VENDREDI 5 OCTOBRE, après le gala de boxe (voir page 19), un concert sera proposé aux spectateurs de la salle Pierre-Scohy. Le show sera assuré par le groupe Fresh Family, qui vous conviera à venir danser sur du Gap Band, T-Connection, Earth Wind and Fire, Stevie Wonder, Beyonce, d'Angelo...



Au programme d'Oxygène TV

Le dixième numéro d'Oxygène TV est en ligne. Au menu de cette nouvelle édition, du sport, de la jeunesse, de la culture et, bien entendu, un retour sur l'actualité de notre ville. Tous les sujets bénéficiant d'un double traitement sont frappés dans votre journal du logo d'Oxygène TV. Oxygène TV est téléchargeable sur le site www.aulnay-sous-bois.fr.



Just-ado-it vide son grenier

DIMANCHE 7 OCTOBRE. L'association organise un vide-greniers place Camélinat. Inscriptions : justado.it15@gmail.com



L'association Formes et couleurs assure des ateliers de modelage dès l'âge de 5 ans, et jusqu'à plus de 90 ans. Dans un atelier d'artiste au vert, petits et grands forment des petits groupes de sept participants. L'intervenante est peintre-sculpteur et guide chacun selon son désir. La création est libre ou d'après nature. Séances le mercredi de 13h30 à 15h30 ou de 15h30 à 17h30. Possibilité pour dix séances et un samedi sur deux de 9h30 à 13h30.

BIENTÔT

Retrouvez ce reportage sur
OXY TV
www.aulnay-sous-bois.fr



Plus de 300 salariés se sont rendus dans les rues de Paris pour scander leur colère.

Meeting aux 3 000

Samedi 29 septembre, les salariés des usines PSA Aulnay, Air France, Sanofi et Presstalis ont répondu présent à l'appel de plusieurs syndicats pour manifester, mais aussi pour échanger et discuter avec les élus locaux présents pour l'occasion. Réunis sur la place Jupiter, au cœur du quartier de la Rose-des-Vents, tous ont pu faire part de leurs inquiétudes concernant la situation économique et la question de l'emploi dans le département de Seine-Saint-Denis. L'après-midi s'est terminé en musique sur les rythmes et les accords du groupe ZEP.

PSA

Les salariés obtiennent une négociation tripartite

Le 20 septembre, plusieurs centaines de salariés de l'usine PSA d'Aulnay ont manifesté à proximité de l'Élysée, au moment où François Hollande recevait les représentants de l'intersyndicale.

Il y a la petite histoire : celle de 300 salariés de l'usine PSA d'Aulnay-sous-Bois qui ont bien failli rater leur manifestation parisienne, la faute à un RER B retardé. Et il y a la grande histoire : celle que sont peut-être en train d'écrire ces mêmes salariés, bien résolus à sauver leurs emplois et leur usine pourtant condamnée par la direction à fermer ses portes en 2014. Aussi, la journée du jeudi 20 septembre restera comme la date à laquelle le président de la République François Hollande – comme il l'avait promis au cours de sa campagne électorale – a reçu les représentants franciliens de l'intersyndicale du groupe automo-

bile. Une table ronde qui intervient moins de dix jours après la présentation du rapport commandité par le ministre du Redressement productif, et qui en tout état de cause reconnaît entre autres « une restructuration nécessaire du site d'Aulnay-sous-Bois ».

Les engagements du Président...

Réunis dans les salons du palais de l'Élysée, sept représentants des différentes délégations syndicales de PSA, ainsi qu'Arnaud Montebourg et François Hollande ont échangé pendant plus d'une heure sur le plan de restructuration. Si aujourd'hui le pré-

sident de la République n'est pas en mesure de suspendre le plan de restructuration, il s'est en revanche engagé à tenir, d'ici la mi-octobre, une réunion tripartite à laquelle participeraient État, syndicats et direction. Une promesse qui laisse les représentants syndicaux méfiants, mais pas pour autant désespérés. « *Nous souhaitons être reçus par le Président et il l'a fait*, a déclaré Tanja Sussest (SIA). *Nous exigeons une discussion tripartite, et le Président s'y est également engagé* ». Du côté de la CGT, Philippe Julien regrette en revanche que François Hollande ne soit pas allé plus loin en « *gelant immédiatement le plan de licenciements* ».

« *Il va falloir que les salariés imposent leur ordre du jour lors des réunions tripartites, car Peugeot a dit jusqu'à présent qu'il ne voulait négocier que sur la réindustrialisation et pas sur les 8 000 suppressions de postes annoncées à la mi-juillet* », a insisté Jean-Pierre Mercier, délégué CGT. À quelques centaines de mètres du palais présidentiel, ils étaient plusieurs centaines de salariés à s'être donné rendez-vous place Saint-Philippe-du-Roule, dans le VIII^e arrondissement de Paris, pour manifester leur détermination et leur volonté de se battre jusqu'au bout.

... et les actions des salariés

En tête de cortège, sous la désormais incontournable banderole « Non à la fermeture de PSA Aulnay », Samir, 26 ans, est convaincu que négociations et manifestations ne peuvent faire qu'un dans le combat qui est le leur. « *C'est important que François Hollande nous reçoive, ça prouve qu'on sait se faire entendre, explique-t-il. Mais on n'est pas dupes non plus, quand Sarkozy nous a reçus* (durant l'entre-deux tours de l'élection présidentielle, Nicolas Sarkozy avait accueilli les délégués syndicaux dans son QG de campagne, ndr), *c'était juste pour la photo. C'est à nous, salariés, de faire changer les choses par des actions "coup-de-poing" comme aujourd'hui* ».

Parmi ces actions, signalons le blocage du péage de Senlis, sur l'A1, le vendredi 14 septembre au matin. De 200 à 300 salariés de PSA entendaient ainsi rendre le passage gratuit durant quelques heures. Le choix de cette autoroute n'est pas le fruit du hasard. Elle est en effet gérée par la Sanef, une société dont la famille Peugeot est actionnaire. Les ouvriers compaient également « *faire plaisir aux automobilistes qui vont travailler, et préserver leur pouvoir d'achat* », a précisé la CGT dans un communiqué. « *Le but est de les sensibiliser à notre cause et au problème du chômage, qui touche des millions de personnes et menace tous les salariés* », a expliqué pour sa part le cégétiste Jean-Pierre Mercier. Le péage n'était toutefois pas complètement gratuit, puisque les salariés demandaient une petite contribution aux automobilistes afin de soutenir leur lutte.

Après Senlis et l'Élysée, et suivant le calendrier fixé par les manifestants, direction le Mondial de l'automobile, porte de Versailles à Paris, le mardi 9 octobre pour une nouvelle journée de mobilisation.

Philippe Ginesy



Aulnay donne le ton

Le dernier conseil municipal a permis d'adopter à l'unanimité une délibération qui frappe de périmètre d'étude le nord de la ville. En parallèle, d'autres communes du département se mobilisent.

Après la ville d'Aulnay-sous-Bois, c'est au tour de Tremblay, de Gonesse, de Saint-Denis, de Sevran mais aussi de Rennes d'inviter la question de l'avenir de la filière automobile à la table du conseil municipal. À Rennes par exemple – qui craint d'être le prochain site sur la liste de PSA à fermer –, un vœu a été proposé par le maire Daniel Delaveau (PS) pour défendre le site industriel de la Janais et la filière de sous-traitance automobile. Mardi 25 septembre, le maire de Sevran Stéphane Gatinon (EELV) a convié Gérard Ségura et Jean-Pierre Mercier au dernier conseil municipal pour

débattre avec les élus de l'avenir du site aulnaysien. Gonesse, qui possède 17 hectares de terrain sur l'usine, devait voter une délibération jeudi 27 septembre. Lors du conseil municipal de Saint-Denis, jeudi 20 septembre, à l'exception des élus UMP qui n'ont pas participé au vote, les conseillers ont unanimement approuvé le vœu demandant au Premier ministre l'annulation du plan de licenciements. Une mobilisation qui fait écho au souhait de Gérard Ségura de voir tous les acteurs politiques concernés prendre part au débat et se battre avec les armes politiques dont ils disposent.



Gérard Ségura répond à Philippe Varin

Dans une lettre adressée au président de PSA en date du 21 septembre, le maire se dit prêt à entamer une réflexion autour de la revitalisation du site, tout en réaffirmant son soutien aux salariés.

Dans un courrier à l'attention de Philippe Varin, PDG du groupe PSA Peugeot Citroën, le maire d'Aulnay a renouvelé son souhait de voir les différentes parties prendre part aux discussions : « *Le débat ne peut se limiter à un face-à-face entre le président du directoire de PSA et le maire d'Aulnay-sous-Bois. L'État en premier lieu, aux côtés des aménageurs du territoire que sont les élus locaux, en particulier ceux de la région et du département, ainsi que les partenaires sociaux et les décideurs économiques privés, doivent contribuer, chacun pour la part qui lui revient, à*

réussir la mutation en cours ». Dans ce même courrier, Gérard Ségura se dit prêt à entamer une réflexion collégiale autour de l'avenir du site, rappelant toutefois qu'il attendait d'abord d'avoir pris connaissance du rapport Secafi. Un rapport demandé par le comité central d'entreprise de l'usine d'Aulnay et dont les premières conclusions devraient être remises à la mi-octobre. Enfin, le maire a réaffirmé son soutien aux salariés : « *Notre municipalité continuera de soutenir, par tous les moyens légaux, les actions de l'intersyndicale* ».

DOSSIER



SÉCURITÉ PUBLIQUE

Plus de proximité pour plus d'efficacité

Depuis le 1^{er} octobre, la police municipale change de mode opératoire et redéploie ses effectifs aux heures les plus sensibles de la journée. Une nouvelle étape dans la politique de prévention et de sécurité de la ville.

Le 22 septembre 2011, soit près d'un an jour pour jour, le conseil municipal soumettait à titre d'information le rapport émis par la Chambre régionale de comptes (CRC) sur la gestion de la commune sur la période 2005-2009. Un document qui pointait du doigt de nombreux dysfonctionnements, tout particulièrement dans le domaine de la sécurité. Si ce rapport de plus d'une centaine de pages éreintait la politique sécuritaire de l'ancienne municipalité, il s'agissait pour l'équipe actuelle de donner un coup d'accélérateur à une

problématique qui reste l'une des plus grandes préoccupations des Aulnaysiens. Un constat qui avait du reste poussé l'exécutif à commander un audit auprès du cabinet indépendant Sectrans afin d'engager des réformes nécessaires. Aussi, prenant acte des conclusions de la CRC, et des recommandations du cabinet Sectrans, la ville a mené toute une réflexion afin de se doter d'une politique locale de prévention et de sécurité en cohérence avec les réalités et les attentes des riverains.

Une politique qui se traduit notamment par des actions concrètes : réorganisation de la police municipale, modernisation de son dispositif de télésécurité, renforcement de la prévention et de la médiation. *Oxygène* vous propose à travers ce dossier un tour d'horizon complet du nouveau dispositif en matière de sécurité. Une réforme qui doit être avant tout développée en complémentarité avec les services régaliens de l'État tels que la police et la justice.

Philippe Ginesy

CHIFFRES CLÉS

62

C'est le nombre de policiers municipaux travaillant pour la ville. Aulnay est la mieux dotée en effectifs du département.

20

C'est le nombre de médiateurs municipaux qui interviennent notamment au contact des publics jeunes.

820

C'est le nombre de particuliers et de commerce couverts par la télésécurité 185 bâtiments municipaux le sont aussi.

Nouveaux horaires et nouvelles priorités pour la police municipale

Afin de lutter au mieux contre l'insécurité, la présence de la police municipale est désormais renforcée aux heures d'affluence. Un nouveau dispositif résolument porté vers la proximité et l'amélioration du cadre de vie des habitants.

Forte de 62 agents, la police municipale d'Aulnay est la mieux pourvue en effectifs du département de Seine-Saint-Denis. Une équipe qui, du reste, devrait être renforcée prochainement par l'arrivée de nouveaux agents. Mais puisque quantité ne rime pas systématiquement avec qualité, encore faut-il que cette dernière puisse agir de manière cohérente et optimale. C'est désormais le cas depuis le 1^{er} octobre. Statistiques à l'appui, les agents de la police municipale vont donc concentrer leurs actions sur les créneaux horaires qui présentent les risques les plus élevés en matière de délinquance. Que ce soit à la sortie des écoles, au retour du travail, à la fermeture des commerces, la présence des policiers est ainsi renforcée pour une mission plus rassurante et dissuasive dans les espaces publics. Une nouvelle couverture qui met l'accent notamment sur les patrouilles pédestres et VTT, ainsi que sur le dialogue et l'écoute des administrés. « *Nous avons souhaité dresser une feuille de route claire et précise à l'ensemble de nos agents pour qu'ils identifient clairement leurs missions*, explique Ronan Wiart, directeur

prévention et sécurité de la ville. *Notre rôle n'est pas de nous substituer à la police nationale, mais de rester complémentaires dans les missions des uns et des autres* ». De manière non exhaustive, il s'agit pour la police municipale, outre sa présence quotidienne sur le terrain, de faire respecter les règles de stationnement et de circulation, de lutter contre l'occupation abusive du domaine public, de faire appliquer les arrêtés municipaux, de sécuriser les manifestations, d'intervenir sur les nuisances de voisinage et enfin – et ce n'est pas des moindres – d'intervenir sur la prévention et la sensibilisation (prévention routière, racket, sensibilisation aux vols à la portière...). Ce changement de mode opératoire, élaboré avec les forces de police nationale, fait partie intégrante d'une convention signée entre les deux parties au mois de novembre 2011, et qui précise le rôle de chacun. Une collaboration qui prend pleinement effet sur la tranche horaire allant de minuit ou 1 heure à 6 heures du matin. En effet, à partir de ce lundi, les appels sont maintenant pris par deux agents de la police municipale qui, si besoin, demanderont l'intervention de la police nationale.



Le quartier de la Morée reste sous haute surveillance

Depuis le mois de mai, à la demande du maire Gérard Ségura et du préfet de Seine-Saint-Denis Christian Lambert, un dispositif de sécurité exceptionnel a été déployé dans le quartier de la Morée, notamment pour lutter contre le trafic de stupéfiants. Un dispositif qui se manifeste par la présence sur place d'une patrouille de police 24 heures sur 24. Le quartier de la Morée a été le premier quartier sensible de l'Hexagone visité par le ministre de l'Intérieur Manuel Valls le jour même de sa nomination place Beauvau.

Vers l'obtention du futur commissariat

Si le terrain du futur commissariat d'Aulnay est déjà connu – le long de la RN2 –, la date de début des travaux n'est pas encore fixée. Mais depuis que le conseil régional, par un courrier de son vice-président Abdelhak Kachouri, s'est engagé à en assurer le cofinancement, cette question est plus que jamais d'actualité. Sur les bancs de l'Assemblée nationale, le député PS Daniel Goldberg travaille activement afin d'inscrire ce commissariat au calendrier ministériel. Vétuste et inadapté à de bonnes conditions d'accueil, l'actuel commissariat ne permet pas un fonctionnement optimal des forces de l'ordre.

PAROLE D'EXPERT



MAURICE SIGNOLET,
commissaire
de police à
Aulnay-sous-Bois

« Au détriment de personne, mais dans l'intérêt de tous »

Comment interpréter ce renforcement de la police municipale en journée ?

Il faut d'abord préciser que cette réforme est le fruit d'une réflexion commune entre la police nationale et la ville, l'objectif étant d'être les plus performants sur le terrain. Nous en sommes arrivés à la conclusion que le système le plus efficace est celui dans lequel la police municipale concentre ses forces de dissuasion et de prévention sur les heures où l'espace public est le plus fréquenté.

Que répondez-vous à ceux qui s'inquiètent d'un arrêt des interventions de la police municipale pendant une partie de la nuit ?

Cette nouvelle répartition des effectifs ne nuira en rien à l'investissement et à la disponibilité des fonctionnaires du commissariat. Il faut être clair, c'est à la police nationale, force régalienne de l'État, d'assurer prioritairement la sécurité des citoyens, et ce, 24 heures sur 24. Ces nouvelles dispositions ne se font donc au détriment de personne, mais dans l'intérêt de tous.

La télésécurité pour tous

La ville vient de confier à la société Securitas la gestion et la modernisation de son dispositif de télésécurité, ce qui rendra ce service public accessible à tous.



PAROLE D'AULNAYSIEN

« Je ne vois pas ça d'un mauvais œil »



ANDRÉ PRIEUR,
bénéficiaire
d'un système
de téléalarme

« Comme nombre de personnes concernées par la téléalarme, puisque j'en suis bénéficiaire depuis plus de six ans, je me suis rendu à la réunion du

18 septembre à la salle Pierre-Scohy. Je ne vois pas d'un mauvais œil le changement de

prestataire dans la mesure où les clients se voient offrir le même service au même tarif et avec la garantie d'un suivi municipal. D'autant que cela se fait sans modification de notre matériel en place. Pour ma part, je m'étais renseigné sur des sociétés privées, mais cela n'avait pas du tout le même coût. Les tarifs explosaient, sans compter le prix des interventions s'il devait y en avoir. Bien souvent, des évolutions importantes sur la centrale étaient préconisées, voire même son changement. Alors que d'après la présentation faite par Securitas, aucun changement n'est nécessaire. »

Mercredi 19 septembre, 220 bénéficiaires du système de télésurveillance sont venus se renseigner sur les modalités proposées par le nouveau prestataire.

Aulnay est l'une des rares communes en France à être dotée d'un dispositif de télésécurité municipal. Cet héritage de l'ancien exécutif date de 1988. La police municipale gère ainsi la surveillance d'un millier de sites, dont 185 bâtiments municipaux, mais aussi 85 commerces privés et 735 habitations de particuliers. La ville avait commandé à un cabinet spécialisé un audit du dispositif. Ses conclusions sont sans appel : un système techniquement dépassé et une installation centrale en fin de vie. Sur un plan juridique, il y avait une rupture d'égalité devant le service public puisque le système actuel ne bénéficiait qu'à 800 personnes, sans possibilité de l'étendre compte tenu des moyens humains déployés. De surcroît, les normes d'assurances ne correspondaient plus à celles d'aujourd'hui.

Contrôle permanent par la ville

« La ville avait deux options : abandonner totalement ce système ou établir un partenariat avec un opérateur professionnel capable de le moderniser », expose Ronan Wiart, directeur prévention et sécurité à Aulnay. C'est la seconde solution qui a été retenue. « Ce choix s'inscrit dans une cohérence des actions et des moyens mis dans la politique locale de prévention et de sécurité, qui est une priorité de l'action municipale », rappelle-

l-il. La télésécurité trouve sa place aux côtés de la police municipale, des partenariats avec les services de l'État, des dispositifs de prévention, le service médiation, l'aide aux victimes et d'accès au droit ou la vidéoprotection.

La société privée Securitas a remporté l'appel d'offres. Le transfert de la gestion des réceptions d'alarmes et des interventions vers le leader mondial de la sécurité s'est déroulé le 1^{er} octobre. Il a accepté un cahier des charges contraignant : maîtrise des coûts, pas d'augmentation de la prestation pour les bénéficiaires actuels, une offre compétitive proposée aux nouveaux abonnés, l'implantation d'un central à Aulnay, des délais d'intervention maintenus, une chaîne d'intervention graduée, un contrôle permanent de son action par la municipalité.

Cette nouvelle donne résout aussi la question d'égalité devant le service public puisque Securitas sera capable d'accueillir beaucoup plus d'abonnés. Les bénéficiaires actuels ne seront donc pas dépayés. « Dans le cadre de la réforme de la police municipale, cette évolution facilite le redéploiement sur le terrain, aux heures les plus utiles, d'effectifs autrefois mobilisés par la télésécurité », se félicite Ronan Wiart. Une démarche qui s'affiche en cohérence avec la politique de la municipalité en matière de prévention et de sécurité.



3 questions à...

Jean-Pierre Gaucher,
manager chez Securitas Alert Services

« **Affiner notre offre de services** »

Les abonnés vont-ils devoir changer leur matériel ?

Securitas Alert Services est en mesure d'accueillir les protocoles et les matériels existants. Pour ceux dont le matériel est obsolète ou inopérant, nous sommes disposés à étudier chaque cas et, avec l'accord du client, à proposer des solutions de remplacement. La seule chose qui change en définitive, c'est la ligne d'appel, qui n'aboutira plus dans les locaux de la police municipale mais chez nous. À nous ensuite, soit d'intervenir directement, soit de faire appel aux forces de l'ordre si nécessaire.

Y aura-t-il des coûts supplémentaires ?

Non. C'était l'un des points centraux du cahier des charges formulé par la municipalité : que la prestation pour les abonnés se fasse dans les mêmes conditions et dans les mêmes prix. Le numéro de téléphone sera du reste un numéro noir, c'est-à-dire sans majoration.

Securitas Alert Services pourra-t-elle intervenir rapidement ?

Nos agents sont formés pour être le plus réactifs possible dès réception de l'appel de l'abonné. Qui plus est, nous comptons nous installer à Aulnay-sous-Bois le plus rapidement possible afin d'être encore plus réactifs et encore plus efficaces. Nous devons rencontrer dans les prochains jours les principaux acteurs de la prévention et de

la sécurité de la ville afin de perfectionner. La question de notre implantation à Aulnay avec le soutien de la municipalité sera naturellement abordée.

PAROLE D'ÉLU

« **Se recentrer sur les missions prioritaires** »



HENRI ANNONI,
*1^{er} adjoint au
maire, chargé
de la prévention
et de la sécurité*

La refonte du dispositif de télésecurité était-elle indispensable ?

Elle était nécessaire pour des raisons techniques et aussi juridiques. Nous ne nous sommes pas tournés vers un partenaire privé par gaité de cœur. Nous avons été guidés par

un souci d'efficacité et de cohérence. Je rappelle que la municipalité actuelle a hérité de ce système mis en place par l'équipe précédente. Nous aurions pu tout arrêter, nous avons fait le choix de le maintenir, mais dans un cadre différent et, de plus, en l'étendant à toutes celles et ceux qui souhaiteraient en bénéficier, ce qui n'était pas le cas auparavant. Le cahier des charges très strict que nous avons fixé à notre partenaire nous garantit un contrôle étroit sur sa gestion du dispositif, afin de prévenir les dérives.

Quel impact a cette refonte sur les missions de la politique municipale en matière de prévention et de sécurité à Aulnay ?

En comptant les rotations sur 24 heures, elle va libérer du temps pour les agents de la police municipale qui étaient auparavant accaparés par la télésecurité, s'agissant des permanences et des interventions. Or, et heureusement, il se trouve qu'une bonne partie des alertes qui les mobilisaient étaient liées à des déclenchements intempestifs. Dans ce contexte, autant affecter ces fonctionnaires à des tâches plus essentielles dans la ville, notamment par une présence plus visible sur le terrain.

DIAGNOSTIC

Quel avenir pour la vidéoprotection ?

La Direction territoriale de la sécurité de proximité (DTSP) et le cabinet Sectrans ont mené un diagnostic du système de vidéoprotection municipal, accompagné de préconisations quant à son évolution.



Avec 23 caméras, dont 17 hors d'usage, le dispositif de vidéoprotection souffre à Aulnay d'une sous-exploitation manifeste. Un constat aggravé par les éléments d'audit de l'expert indépendant Sectrans : les moniteurs de visualisation sont hors service, aucune caméra ne marche correctement (sans compter les 17 qui ne fonctionnent pas) et le système de stockage des images est à remplacer. La vidéoprotection se trouvait être l'étendard sécuritaire de la précédente majorité. Un système qui, lui aussi, s'est retrouvé épinglé par le rapport de la Chambre régionale des comptes l'an passé. L'actuelle équipe municipale a donc décidé de repartir de zéro et compte examiner le dispositif existant caméra par caméra (quels objectifs initiaux, quels résultats, quelles améliorations à apporter...), et ce, afin de décider du maintien, de la suppression ou du déplacement de ces caméras. Actuellement, de nouveaux lieux d'implantation sont en cours de réflexion. Les caméras aux abords de la gare RER devraient être réactivées très prochainement.

NOTREVILLE



PAROLE D'ÉLU

« Un travail serein s'est engagé »



JACQUES CHAUSSAT,
conseiller général,
membre du comité
de pilotage

« Le comité de pilotage marque une avancée car il a permis de débloquer une situation tendue, établie à l'origine sur un rejet massif du projet initial par les habitants. Sa création est une décision intelligente. Pour preuve, la qualité et la sérénité

des travaux que conduit collectivement sa vingtaine de membres. Ces travaux ont abouti à l'élaboration d'un cahier des charges qui est une bonne base pour appréhender la suite du projet. J'insiste sur le caractère commun de la réflexion menée au sein du comité et qui doit éviter toute tentative d'approche politicienne de quiconque. L'intérêt général est de contribuer à la réalisation du projet Croix-Blanche, qui s'intègre dans le cadre pavillonnaire existant et satisfasse riverains et élus à la fois. »

Le projet Croix-Blanche dans la bonne direction

Nouvelle avancée dans la concertation sur l'opération immobilière Croix-Blanche, grâce à l'action du comité de pilotage, qui prend à cœur son rôle à travers les trois réunions déjà tenues.

Le projet de réalisation immobilière Croix-Blanche chemine désormais d'un pas résolu à l'issue d'une nouvelle réunion du comité de pilotage, la troisième depuis sa constitution, au mois d'avril. Le 6 septembre, la vingtaine de membres de cette instance représentative, composée d'associations du quartier, de riverains, des délégués du comité de quartier et d'élus, a poursuivi dans le vif du projet. À l'ordre du jour, poursuivre le travail engagé sur le cahier des charges du projet, avec l'examen de la seconde phase de son élaboration. Une étape préalable indispensable avant de lancer l'appel d'offres d'assistance à maîtrise d'ouvrage. Lors de cette réunion, le comité de pilotage a donc établi le cahier des charges du futur projet. Ce dernier considère qu'il n'y aura pas de modification du plan local d'urbanisme (PLU). Pour Philippe Gente, adjoint au maire et coprésident du conseil de quartier, « ce choix est très clair. Il a été acté et constitue par conséquent une base de travail de nature à rassurer tous ceux qui nourrissent encore, à tort ou à raison, des inquiétudes à cet égard ». Dans ledit cahier des charges, le

projet Croix-Blanche présente certaines caractéristiques comme par exemple une bande de constructibilité de 19 mètres par rapport à la rue, une hauteur maximale de 10 mètres en haut du toit et 40 % d'espaces verts au sol.

Aboutir à une plus-value esthétique et environnementale

Philippe Gente, à l'instar d'autres membres du comité de pilotage, ne souhaite pas se priver des éventuelles possibilités d'amélioration du projet. « Nous nous sommes dotés d'un cadre strict, formalisé et sécurisé avec la non-modification du PLU. Il n'est donc pas déraisonnable de se laisser en même temps un espace d'appréciation, limité et facultatif, dans le but d'aboutir à une plus-value esthétique et environnementale du projet », explique l'adjoint au maire. En effet, afin de préserver les arbres et la qualité architecturale, il n'est pas exclu d'étudier, à titre facultatif et sans engagement, les implications d'une modification partielle du PLU touchant ce seul et unique terrain.

F.L

AULNAY PRATIQUE



Bus, les bonnes surprises du CIF

Il y a du nouveau sur les lignes de bus 43 et Mobilien 15. Le transporteur régional CIF a amélioré la desserte de la gare RER, avec une fréquence de passage plus soutenue et des horaires élargis. Une bonne nouvelle pour les usagers qui travaillent sur la plate-forme de Roissy.



La rentrée dans les transports a peut-être été moins morose pour les usagers de la ligne de bus 43 et du Mobilien 15. La bonne nouvelle réside dans les améliorations que la compagnie des Courriers de l'Île-de-France (CIF) a apportées sur ces deux dessertes passant par la gare d'Aulnay. Dans le détail, et s'agissant de la ligne 43, une desserte continue entre Sevrans-Livry et Roissy-pôle est mise en place 7 jours sur 7, avec une offre simplifiée et bonifiée. Ainsi, du lundi au vendredi, avant 7h le matin et le soir à partir de 18h30, davantage de bus desservent la gare de Sevrans-Livry. La gare de Roissy-pôle est, elle, désormais accessible le week-end et les jours fériés. Entre 4h30 et 23h15, il y a 34 allers-retours quotidiens possibles entre Paris Nord II et Roissy-pôle. Il y en a 26 le week-end entre 7h et 23h. Un arrêt supplémentaire baptisé Belle Étoile 230 a été créé afin d'améliorer la desserte

sur la zone de Paris Nord II. Désormais, l'itinéraire est identique entre la gare RER B de Sevrans-Livry et Roissy-pôle. Enfin, tous les bus permettent des déplacements entre ces deux gares.

Concernant le bus Mobilien 15, la ligne s'est accordée aux horaires du RER, de la première à la dernière rame, 7 jours sur 7, avec 18 bus supplémentaires à partir de 22h du lundi au vendredi. L'offre a été développée afin que les usagers trouvent un bus à leur arrivée en gare, jusqu'à 1h15 du lundi au vendredi, et jusqu'à 1h10 le week-end. À noter également que le premier RER de 5h12 est aussi desservi par la ligne 15. Ce sont également 18 bus de plus dès 22h, du lundi au vendredi, soit un toutes les 15 minutes au lieu de 30 minutes auparavant. Enfin, il y a désormais 3 bus de plus le samedi et 4 supplémentaires le dimanche après 22h.

Philippe Ginesy



EN PRATIQUE

Info bus à Roissy-pôle : 01 48 62 38 33



TRAVAUX À DOMICILE

Fuite de gaz : soyez prudent

Si vous effectuez des travaux dans votre jardin, vous allez peut-être creuser à côté d'une canalisation de gaz. Pensez à établir une zone de sécurité.

Installer le tout-à-l'égout, planter un arbre, refaire une clôture, construire une descente de garage ou creuser une tranchée sont autant d'exemples de petits travaux à réaliser chez soi a priori anodins et qui peuvent pourtant s'avérer lourds de conséquences. En effet, les canalisations de gaz du réseau GRDF passent aussi sous votre jardin. Il est donc indispensable avant tous travaux d'effectuer une déclaration d'intention de commencement de travaux (DICT). Celle-ci permet d'indiquer aux exploitants du réseau (GRDF...) la localisation précise des travaux projetés et les techniques qui seront employées pour les mener à bien. Pour faire cette déclaration, il vous suffit de vous rendre sur le site www.dictservices.fr ou sur www.protys.fr. Vous pouvez également vous renseigner directement auprès du service urbanisme de la ville. Une fois cette déclaration établie, vous pourrez alors repérer et définir la zone probable où se trouve cette canalisation de gaz. Si vos travaux se situent dans cette zone, peut-être faut-il envisager de modifier vos projets ou de faire déplacer la canalisation. Si pendant les travaux, cette dernière est arrachée, appelez le 18. Les pompiers se chargeront alors d'informer GRDF si nécessaire.

Conseils en cas d'accident :

- interdire l'accès pour empêcher un autre accident ;
- ne pas toucher aux personnes blessées ;
- en cas d'odeur ou d'échappement de gaz, s'éloigner le plus rapidement possible ;
- téléphoner à distance pour éviter toute étincelle pouvant déclencher une explosion.



EN PRATIQUE

Pour effectuer vos travaux dans les meilleures conditions, renseignez-vous auprès du service urbanisme de la ville au 01 48 79 64 16 ou sur le numéro vert Urgence sécurité gaz au 0 800 47 33 33.

Parking de la Rose-des-Vents, l'histoire d'une reconquête

Sous l'impulsion de leur conseil de quartier, les riverains se sont mobilisés avec le soutien des services municipaux pour transformer le parking de la Rose-des-Vents en un espace propre, salubre et sûr.



Le parking avant le diagnostic des habitants.



Les services techniques de la ville en action.



Opération place propre réussie.



Le portail fonctionne à nouveau.

Le parking situé en contrebas de la cour de l'école Paul-Éluard, juste derrière le Galion, constitue un espace soumis à une gestion complexe : propriété du Logement francilien, il sert trois fois par semaine au stationnement des camions du marché et permet la livraison de la farine pour le boulanger et des fruits et légumes pour le primeur. Les dégradations successives du portail d'accès avaient, au fil du temps, généré un certain fatalisme et, en réalité, ce parking restait ouvert aux quatre vents. Aux quatre vents, mais pas seulement, hélas. Il était devenu un lieu privilégié de dépôts sauvages, aussi bien par des entreprises que par des particuliers peu scrupuleux. En outre, les

pompiers et la police municipale devaient souvent y prendre en charge des véhicules incendiés ou, tout simplement, abandonnés là. Au printemps, les habitants de la Rose-des-Vents, et notamment les membres du conseil de quartier, s' alarmaient de l'état déplorable dans lequel se trouvait le parking et alertaient l'ensemble des partenaires concernés par le site. Le conseil de quartier organisa fin mars un diagnostic en marchant, en y associant les services municipaux et ceux du Logement francilien. Les constats furent établis, et pour le coup, partagés par tous : une réaction s'imposait. Un groupe de travail regroupant les acteurs et techniciens concernés fut créé afin de trouver des solutions.

**TOUS VOS RENDEZ-VOUS CITOYENS
SUR WWW.AULNAY-SOUS-BOIS.FR**

LUNDI 1^{er} OCTOBRE À 19H30

CONSEIL DE QUARTIER Savigny-Mitry
M^{ME} PELLIER
Réfectoire Ambourget (entrée rue des Ormes)

JEUDI 4 OCTOBRE À 14H

CONSEIL DES SENIORS
M^{ME} DEMONCEAUX
Groupe intergénérationnel
Salle 106 (hôtel de ville)

VENDREDI 5 OCTOBRE À 18H

COMMISSION JARDINS Gros-Saule
M^{ME} PELLIER
Espace Gros-Saule
Rue du Docteur Claude-Bernard

LUNDI 8 OCTOBRE À 20H

CONSEIL DE QUARTIER Prévoyants-Le Parc
M. GENTE
Réfectoire des Prévoyants
45/47 avenue des Friches

LUNDI 8 OCTOBRE À 20H

CONSEIL DE QUARTIER
Vieux Pays-Roseraie-Bourg
M. MUKENDI
Ferme du Vieux-Pays, salle du bas
Rue Jacques-Duclos

MERCREDI 10 OCTOBRE À 19H30

CONSEIL DE QUARTIER Mairie-Paul Bert
M. MUKENDI
Réfectoire Anatole-France
43/45 avenue Anatole-France

MERCREDI 17 OCTOBRE À 18H30

CONSEIL DE QUARTIER Cité de l'Europe
M. HERNANDEZ
Annexe du centre social des Trois-Quartiers
2, allée d'Oslo

Plusieurs pistes se sont imposées comme créer une barrière visuelle entre la cour de l'école et le parking, réaliser un « grand nettoyage » pour remettre le parking en situation normale. Ou bien encore le restituer à sa seule fonction première, soit le stationnement des camions les jours de marché.

Opération « coup de poing »

Le 18 juillet, lors de l'opération « Quartier propre » réalisée par la ville dans le quartier, une opération « coup de poing » a permis de remettre les compteurs à zéro. Pelleuses et bennes ont déblayé le site avant qu'il ne soit finement nettoyé, tandis que la police municipale veillait à l'enlèvement des épaves. En août, le portail a été remis en état par le gestionnaire du marché, qui en assure désormais l'ouverture avant et la fermeture après, moyennant au passage le nettoyage du site et le ramassage des débris de l'activité foraine. Le Logement francilien reste pour sa part responsable de l'entretien « ordinaire » de cet espace. Ce dispositif sera testé jusqu'à la fin du mois d'octobre, puis pérennisé s'il s'avère efficace. **S. L.**

NOS VIES



Kuamen et David Playe, le guitariste intervenant au Cap, lors de leur escapade aux Pays-Bas.

Un artiste aulnaysien sur la scène hollandaise

Dans le cadre de la coopération décentralisée, le chanteur aulnaysien Kuamen a participé au festival Noord-Bruist aux Pays-Bas.

La Hollande, ses moulins, ses tulipes, ses vélos et son festival Noord-Bruist. Un festival de musique – pas forcément des plus célèbres en France mais véritable institution aux Pays-Bas – auquel l'artiste aulnaysien Kuamen s'est rendu les 18 et 19 août. Cette participation, proposée et financée par le Cap, où il a aussi bénéficié du programme d'accompagnement artistique, est le fruit de la transversalité qu'entretiennent les villes d'Aulnay et de Rotterdam Noord dans le cadre de la coopération décentralisée (voir encadré en haut de page). « Cette action s'inscrit pleinement dans notre politique de coopération internationale axée autour de la jeunesse et de la culture, explique Lounis Hamache, chargé de projet à la municipalité. Il s'agit de faire découvrir un pan de notre richesse culturelle à la jeunesse batave, et pour le coup Kuamen en est un excellent ambassadeur ». Artiste iconoclaste, Kuamen est effectivement associé à la ville d'Aulnay, dans laquelle il a fait ses premières armes en tant qu'artiste, notamment aux côtés de la star locale du rap Sefyu (voir encadré ci-contre).

« Avec une délégation technique, nous avons accompagné Kuamen au festival Noord-Bruist, où il a pu se produire plus d'une demi-heure sur scène », raconte Lounis Hamache tout en précisant que « ce n'était pas un défi facile à relever car si à Aulnay tout le monde le connaît, en Hollande, c'est un inconnu ».

Et puisque le principe de la coopération décentralisée repose sur le « donner et recevoir », Ahmed Laouedj, l'adjoint au maire en charge de cette délégation, tient à ce qu'un

Qu'est-ce que la coopération décentralisée ?

La coopération décentralisée, c'est la possibilité, pour une collectivité locale, de lier des partenariats avec des collectivités étrangères et de pouvoir y financer des projets dès lors qu'il y a signature d'une convention et respect des engagements internationaux de la France. Les collectivités françaises coopèrent aujourd'hui dans 115 pays. Ce phénomène touche toutes les régions, la grande majorité des départements, des intercommunalités et des communes, grandes et moyennes. On compte à ce jour près de 6 000 liens entre collectivités françaises et étrangères. Les champs s'élargissent et se diversifient. Aux côtés de l'aide humanitaire, de l'aide « projets », de l'aide « programme », de nouvelles formes d'action apparaissent, confortées par l'existence de nombreux réseaux de pouvoirs locaux, géographiques ou thématiques. Les collectivités européennes peuvent maintenant s'unir et leurs réseaux passent des conventions avec les Nations unies ou la Banque mondiale.

groupe de musique néerlandais puisse participer à la prochaine Fête de la musique, comme ce fut déjà le cas l'an dernier.

Parallèlement à cette initiative, vingt-deux jeunes Néerlandais devraient venir à Aulnay au mois de décembre dans le cadre du projet « Jeunesse pour la démocratie ». Une opération qui vise à sensibiliser la jeunesse aux enjeux de la citoyenneté et de la démocratie dans toute sa diversité.

Philippe Ginesy

Kuamen me suive

Du haut de ses 2 mètres et de ses 30 ans, Kuamen, né d'un père congolais et d'une mère mauricienne, a débuté son éducation musicale avec les vinyles soul (Marvin Gaye, Diana Ross...) de son père. Au collège, il découvre le hip hop et le rock. Il écrit ses premiers textes et monte un groupe avec Sefyu. Il développe aussi ses goûts musicaux avec des artistes de variété française (Mc Solaar, IAM, Alain Souchon, Francis Cabrel) et l'écriture prend une place importante dans le style de Kuamen, avec des métaphores, des jeux de mots et des références au domaine de la culture. Kuamen se produira au Cap le samedi 20 octobre, en première partie de Bernhoft (réservations au 01 48 66 94 60). Pour suivre l'actualité de Kuamen, www.kuamen.net.

Retrouver l'estime de soi

Redevenir acteur de son quotidien et réenclencher un parcours vers l'emploi, c'est le but des ateliers en cours jusqu'au 5 octobre au centre de danse du Galion, auxquels participent le public du Projet ville RSA, organisateur de cette session.



Un formateur en communication et des allocataires du revenu de solidarité active (RSA) ensemble dans un studio de danse du Galion. Un drôle d'endroit pour une rencontre ? Pas tant que ça. La raison de leur présence est une série d'ateliers de valorisation personnelle que cet intervenant auprès des publics en difficulté mène avec eux. Ces adultes volontaires ont été orientés par le service Projet ville RSA pour la seconde année. Leila Le Boucher, chargée de projet, et la psychologue Gwendoline Desricourt sont à l'origine de cette initiative avec le concours du service municipal d'action sociale et du centre de danse. Depuis le 24 septembre, et jusqu'au 5 octobre, ils participent à un stage destiné à reprendre pied dans leur quotidien.

Comment renouer de manière créative et structurée avec la confiance en soi, lorsque tout paraît démontrer le contraire ? C'est le travail d'Attilio Cossu, formateur et animateur de ces ateliers, basés sur la prise de parole en public. Pas évident lorsque l'on a été éloigné durablement de l'emploi, que l'estime de soi est au point mort, que le

poids des difficultés empêche de tirer des plans sur l'avenir. « J'ai recours à des jeux de comédiens interactifs qui permettent aux gens de mieux exprimer leur ressenti, de libérer leur parole, d'accéder à une meilleure connaissance de soi, retrouver le sens et le goût d'aller au contact de l'autre, nourrir l'imaginaire et renouer avec sa créativité », explique Attilio Cossu. C'est une pédagogie active, à base d'expression théâtrale, d'improvisation, avec de nombreux exercices pratiques et de mises en situation concrètes. L'objectif est d'aider les participants à retrouver l'estime de soi, à se positionner sous le meilleur angle dans l'optique de la recherche d'un emploi, un entretien d'embauche, un parcours d'insertion.

« Rejoindre ces ateliers, c'est déjà l'amorce de quelque chose », ajoute le professionnel. Il confirme combien ces sessions peuvent apporter à ses bénéficiaires : « Parfois, les gens partent de tellement loin que les progrès n'en sont que plus palpables ». Il se rappelle ainsi d'une personne complètement perdue et qui, au fil des séances, a repris pied. À leur issue, elle a entrepris une reconversion salutaire et parle aujourd'hui de ses problèmes au passé. À ces ateliers s'ajouteront deux sorties encadrées, hors les murs. La première ira à la découverte de l'espace Gainville et la seconde sera une répétition de danse au Galion, prévue le 3 octobre.

Frédéric Lombard

Des ateliers « relooking » en complément

Les ateliers au centre de danse du Galion sont couplés avec une action de la régie de quartier Saddaka. Une journée par mois, durant quatre mois, elle propose un atelier coiffure et maquillage au public RSA participant au projet, avec pour but de compléter le travail de valorisation personnelle par un stage de « relooking ».



LINGUISTIQUE

Le chinois sans souci

Dernière-née des associations aulnaysiennes, Le béret et les baguettes dispense des cours de chinois à l'espace Gros-Saule mais rayonne sur l'ensemble de la ville.

Arrivée inconnue le matin au Forum des associations, la structure Le béret et les baguettes est repartie reconnue le soir. Fannie Trinh, sa présidente, a en effet réussi haut la main l'examen de passage public de son association, qui manie l'humour et les clichés sur les attributs français jusque dans sa dénomination. Mais c'est pour mieux décliner sa vocation : la dispense de cours de chinois. Elle propose d'initier enfants, ados et adultes à l'apprentissage du mandarin et de leur faire découvrir la culture chinoise, à raison d'une heure et demie par semaine. De quoi évacuer bien des préjugés, dont l'ignorance fait son miel, sur une civilisation cinq fois millénaire. Le siège social se trouve au Gros-Saule. « *C'est mon quartier et celui de ma famille, où j'habite depuis toute petite* », précise Fannie Trinh. Cette Franco-Chinoise, res-

ponsable commerciale dans une entreprise de Taïwan, ne se serait pas lancée dans l'aventure seule : « *Un grand merci à l'Acsa qui m'a aidée à créer l'association et a mis à disposition une salle de cours.* » Mais l'association rayonne sur l'ensemble de la ville. « *Les cours donnés par un vrai professeur de chinois s'adressent aussi à ceux qui ont compris que la pratique du mandarin deviendra bientôt incontournable dans beaucoup de parcours d'études* », ajoute-t-elle. Sur un plan plus personnel, Fannie Trinh a également envie de partager sa culture avec un plus grand nombre. C'est pourquoi elle compte bien participer à l'organisation du Nouvel an chinois à Aulnay, en février 2013. Au lieu d'attendre que le mandarin ne devienne la deuxième langue la plus parlée au monde, Le béret et les baguettes vous offre l'opportunité d'aller à sa rencontre. **F. L.**



EN PRATIQUE

Le béret et les baguettes – Fannie Trinh : 06 09 39 59 05 – beretetbaguettes@gmail.com
Cours le samedi matin à partir de 5 ans jusqu'aux adultes (initiation, perfectionnement)
et cours préparatoires au bac de chinois en LV3, possibilité de payer en plusieurs fois.

LES RESTOS DU CŒUR

Les Restos du cœur recherchent pour leur centre d'Aulnay-sous-Bois (14, rue des Saules) des bénévoles pour assurer l'accueil au coin café et la distribution. Si vous êtes intéressé, présentez-vous au centre le mardi entre 9h et 11h. Pour toute information supplémentaire, appelez le 06 77 19 59 39.



AMIS DE NONNEVILLE

C'est au gymnase du 10 rue du Havre que l'association organisera sa soirée loto le samedi 13 octobre à 19h (inscriptions à partir de 18h) et son après-midi belote-tarot le dimanche 14 octobre à 15h (inscriptions à partir de 14h). Restauration sur place et très beaux lots.

L'APSA S'EXPOSE

Le salon d'automne de l'association des peintres et sculpteurs aulnaysiens (APSA) se tiendra du 26 octobre au 18 novembre à l'espace Jacques-Prévert. L'occasion de découvrir les talents d'artistes aux techniques variées. Vernissage le lundi 29 octobre de 19h à 20h30. Jours et heures d'ouverture au 01 48 68 00 22 (accueil de l'espace Jacques-Prévert).

L'ÉGLISE SAINT-PIERRE FÊTE SES 60 ANS

Le dimanche 7 octobre, l'église Saint-Pierre, située au 52 rue de Reims, fêtera son 60^e anniversaire. Une messe présidée par l'évêque Pascal Delannoy aura lieu à 10h, suivie à 11h15 du traditionnel verre de l'amitié. À cette occasion, une présentation de l'historique de l'église sera faite.

LES COURS DE L'ALDEA

Flamenco, cours d'espagnol, ateliers de peinture sur soie et de dentelle : l'Aldea a le plaisir de vous accueillir. Toutes les informations au 06 63 79 40 74 et sur <http://laaldea.pagesperso-orange.fr>.



PORTRAIT **FAMILLE BEJERANO**

AULNAY-SOUS-BOIS
VUE PAR
 LA FAMILLE BEJERANO



Une année aulnaysienne en famille

Depuis 2007, la famille Bejerano accueille chaque année des lycéens étrangers et leur fait découvrir la vie de famille, « à la française »

« Nous avons découvert l'association quand notre fils Thibault, âgé de 22 ans aujourd'hui et qui poursuit ses études en Norvège, a souhaité passer une année de lycée à l'étranger, raconte Véronique Bejerano, installée à Aulnay depuis 1989. Ce n'est pas toujours évident de voir ses enfants, encore mineurs, partir un an. On souhaite qu'ils puissent être accueillis au sein d'une famille et en partager la vie ». Créée en 1951, l'association YFU (Youth For Understanding, www.yfu-france.org), à but non lucratif, compte des antennes dans près de 50 pays, et 4 000 étudiants sont accueillis chaque année à travers le monde par des familles qui les reçoivent et leur font partager leur quotidien. « L'association est plus proche des gens, de leurs attentes, que des performances. Des réunions sont organisées régulièrement pour aider les familles qui reçoivent et faciliter l'intégration des jeunes. Il n'est pas question d'argent ; c'est un système d'échange, de volontariat, nous traitons les lycéens que nous accueillons comme nos enfants », explique Véronique.

Des jeunes qui suivent les cours au lycée Jean-Zay, fréquentent les associations sportives ou le cinéma Jacques-Prévert et vivent pleinement leur année à Aulnay comme n'importe

quel enfant de leur âge. « Dans ce système, nous sommes responsables des enfants. Nous devons nous assurer qu'ils suivent les cours, qu'ils s'intègrent à la vie locale. Il n'est pas uniquement question d'hébergement, mais bien d'une vie de famille, avec ses règles et ses modes de fonctionnement, et c'est cet aspect qui est profitable à la fois pour le jeune et pour notre famille. »

Immersion dans la vie locale

Des modes de fonctionnement que la famille Bejerano n'hésite pas à interroger, à remettre en cause parfois grâce aux échanges, aux conversations avec les jeunes étrangers. « Recevoir des jeunes issus d'autres pays, d'autres cultures, nous a permis de réfléchir à notre façon de vivre, à notre langue. Cela a donné une forte impulsion à notre vie de famille, nous avons changé notre routine. » Un système qui a aussi des côtés plus difficiles, comme dans toute vie de famille. « Nous abordons parfois des sujets délicats, nous les traitons toujours par le dialogue et, finalement, cela se passe en général plutôt bien. D'ailleurs, nous gardons le contact avec les jeunes que nous avons reçus les années passées », précise Véronique.

Cette année, c'est au tour de la plus jeune,



NOTRE SORTIE

« C'est le théâtre Jacques-Prévert que nous fréquentons le plus. Nos enfants vont au Créa et nous assistons régulièrement aux spectacles. La programmation du théâtre est très variée et c'est un lieu de culture important dans la ville. »



NOTRE BALADE

« Le boulevard de Strasbourg et la route de Bondy sont des endroits où nous aimons nous rendre. Les commerces y sont nombreux, de qualité. Il y a une vraie vie, ce qui est appréciable en ville. C'est même parfois un peu comme à la campagne. »

Agathe, de revenir d'un an à l'étranger. « Si elle a mis plusieurs années à mûrir son projet, l'expérience vécue à la maison lui a donné envie de tenter l'aventure ». Nul doute que cela lui sera aussi profitable que pour les lycéens étrangers accueillis par sa famille. « Il y a bien sûr un temps d'adaptation, mais c'est fabuleux de voir ces jeunes grandir, s'ouvrir, devenir plus autonomes, plus responsables. Le changement est d'importance et l'immersion dans la vie de famille le facilite. C'est une expérience très enrichissante », conclut Véronique.

Anne Raffenel



EN PRATIQUE

Seule famille aulnaysienne de l'association YFU, la famille Bejerano recherche d'autres personnes intéressées par ce système d'accueil et d'échanges. famille_accueil_yfu_aulnay@yahoo.fr

Flash Fitness
LE SPORT ACCESSIBLE POUR TOUS

ACCÈS ILLIMITÉ
19€/mois
AU LIEU DE 39€
*Pour les 100 premiers inscrits

NOUVEAU SUR AULNAY SOUS BOIS

ZUMBA
CARDIO
FITNESS
MUSCU

Ouvert 7/7 jours de 6h00 à 23h00

RÉSERVÉ AUX FEMMES 2 FOIS PAR SEMAINE

1, rue Isaac Newton (Parking Intermarché)
93600 AULNAY-SOUS-BOIS

flashfitness93@yahoo.fr
06 86 32 73 63 06 88 23 53 89

*Taux en classeur, voir conditions au club - Ne pas payer sur la voie publique

L'ORÉAL®

OFFRE CE

GOLDEN TULIP 65€*

Kyriad PRESTIGE 55€*

Campanile 45€*

PREMIERE CLASSE HOTELS 35€*

* la chambre pour 1 ou 2 personnes

Réservez par téléphone au 01 48 61 30 91 ou email à resaparisnordindiv@louvre-hotels.fr
Offre Weekend du 01/10/2012 au 31/12/2013, Hors périodes événementielles et non cumulable. Code à communiquer: **PROMO CE**

Hôtels concernés: GOLDEN TULIP Roissy****, KYRIAD PRESTIGE Le Bourget**** et Le Blanc Mesnil****, CAMPANILE Roissy****, Le Blanc Mesnil****, Villepinte****, Le Bourget-Gare**** et Livry Gargan****, PREMIERE CLASSE Roissy Paris Nord 2, Le Blanc Mesnil et Villepinte.

Campanile Kyriad Kyriad PRESTIGE TULIP INN GOLDEN TULIP ROYAL TULIP Louvre Hotels GROUP

VOTRE SPÉCIALISTE À AULNAY-SOUS-BOIS DEPUIS 5 ANS

SUNSO
SUN & BEAUTY LOUNGE

À partir de 19€ la séance SUNSO FLASHBOX AISSELLES

	6 séances	*6 séances FLASHBOX
Tarif SUNSO	390 €	114 €
Tarif PREMIUM	234 €	

À partir de 99€ la séance SUNSO FLASHBOX POUR ELLE Aisselles + maillot brésilien + 1/2 jambes

	6 séances	6 séances FLASHBOX
Tarif SUNSO	1740 €	990 €
Tarif PREMIUM	1062 €	594 €

À partir de 99€ la séance SUNSO FLASHBOX POUR LUI Bas du dos + haut du dos + épaules

	6 séances	6 séances FLASHBOX
Tarif SUNSO	1680 €	990 €
Tarif PREMIUM	1182 €	594 €

L'épilation définitive
à partir de **19€***
La séance aisselles
*Dans le cadre d'une offre AISSELLES FLASHBOX

Plus de poils l'été prochain !

JUSQU'AU 15 octobre 2012
DÉCOUVREZ LA LUMIÈRE PULSÉE
À TRÈS GRANDE VITESSE

7 bis bd de Strasbourg
93600 Aulnay sous bois
Tél. : 01 48 66 92 54

***Voir conditions en magasins.**

ARTISAN VILLERSTEEN
De père en fils

Couverture • Charpente (Tous types de tuile)
Isolation des combles
Pose et entretien de Gouttière
Tous travaux de peinture intérieure/extérieure
Garantie décennale • Etude Gratuite

TRAVAUX GARANTIS ☎ 06 27 25 07 46 - 01 48 19 61 56
www.villersteen-couverture.fr
16 bis, rue Louis Coutant - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS
Tarifs étudiés au plus juste, la qualité en plus

ROC-ECLERC
Pompes Funèbres
Marbrerie • Articles Funéraires
Contrats Obsèques
Tous convois FRANCE-ETRANGER

ROC-ECLERC
" PARCE QUE LA VIE EST DÉJÀ ASSEZ CHÈRE ! "

01 48 68 20 11 - 7J/7

30, rue Jean Charcot - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS
www.roceclerc-cpl.fr



Une soirée taille 45

On n'a pas tous les jours 45 ans et le CSL boxe fêtera dignement l'événement, sur le ring mais aussi en dehors. En plus des six combats de la soirée, un hommage sera rendu à Roger Tonkovic, fondateur du CSL boxe et président du CSL. Une exposition photo sera également présentée, ainsi qu'une vente de livres sur la boxe. De 23h à 0h30, le groupe de jazz-funk Fresh Family prendra le relais sur la scène pour clore la soirée en musique et en beauté. Salle Pierre-Scohy, 1, rue Aristide-Briand
 Tarifs (gala + soirée) : 10 € (gradins) et 15 € (ring). Début des combats à 20h.

Un anniversaire de gala

Avec six combats professionnels et un amateur, suivis d'un concert en toile de fond de son 45^e anniversaire, le CSL boxe met les petits gants dans les grands pour son gala de rentrée, samedi 6 octobre à la salle Scohy.

On n'a pas tous les jours 45 ans et le CSL Aulnay boxe anglaise le prouve en organisant un gala taille XXL, samedi 6 octobre dans sa salle fétiche de Pierre-Scohy. Programmé initialement le 13 septembre, mais reporté après un couac entre la fédération française et la chaîne de télé BelN Sport, ce nouveau rendez-vous sera aussi celui des 45 ans de la section boxe. Sur le ring, douze professionnels en découdront, dont six boxeurs du CSL.

En tête d'affiche, Julien Marie-Sainte (moyen) se frottera au Letton Kirill Psonko. Le champion de France effectuera un bon test avant son championnat d'Europe EBU, où il pourrait croiser sur sa route le Britannique Murray. Pour son combat de rentrée après une blessure,

Mehdi Bouadla (moyen) en apprendra plus sur son état de forme lors de six reprises de 3 minutes face au redoutable Yoann Bloyer, un vrai guerrier des rings. Mehdi est en attente d'un grand combat dans les prochains mois. Chez les espoirs aulnaysiens, Bruno Marcelin (mi-moyen) affrontera le coriace Marseillais Roméo Gino, tandis que le styliste William Jules (léger) devra se défaire de Gaëtan Domitien, tous les quatre en quatre fois 3 minutes. En super mi-moyen, se profile un duel acéré entre Samy Anouche (champion de France

amateur 2006 et vainqueur du tournoi de France 2012) et le mi-lourd ardennais Patrick Bois. À 26 ans, Samy est un grand espoir du CSL. Le super-léger Yazid Amghar, champion du monde junior de boxe française, enfilera, lui, les gants de l'anglaise pour défier le Clichois Franck Petitjean. Enfin, chez les amateurs, l'Aulnaysien Paly Dembelé montera sur le ring face au Nazairien Maxime Ernoult en trois reprises de 3 minutes. De quoi passer une belle soirée de sport.

Frédéric Lombard



EN PRATIQUE

La pesée se déroulera le vendredi 5 octobre à 18 heures à l'hôtel Ibis d'Aulnay (carrefour de l'Europe).

Lames d'artistes

Au fleuret, au sabre ou à l'épée, tout le monde connaît l'escrime sportive, mais l'escrime artistique ? Au CEA, une poignée de bretteurs remonte dans le temps sans prendre une ride...



Retrouvez ce reportage sur

OXY TV
www.aulnay-sous-bois.fr

Pirates des Caraïbes un jour, mousquetaires le lendemain, croisés, guerriers Jedi ou hoplites athéniens les suivants, y aurait-il une cellule transformiste au Cercle d'escrime d'Aulnay ? Lorsque l'on parle d'escrime, c'est d'habitude sous sa déclinaison sportive et olympique. Épée, sabre, fleuret, Laura Flessel ou Maureen Nisima, le ton est donné. Mais il existe une variante, celle rencontrée dans les foires médiévales ou les spectacles de rue, lors de simulations de combats entre figurants costumés, où les armes blanches maniées semblent sortir d'un autre âge. Derrière ces heaumes en fer, sous ces casques ailés ou ces chapeaux à plume transpirent souvent les fans de l'escrime artistique. Appelée aussi escrime ancienne, elle est une adaptation de l'escrime moderne, qui intègre des éléments de l'escrime historique et des arts du spectacle. Plusieurs milliers de passionnés s'adonnent à des combats chorégraphiés en France. Ils sont une quinzaine au CEA dans le sillage de Toni Oli-

veira, président de la section. « *Ceux qui nous rejoignent n'ont, pour certains, jamais porté une épée, mais tous ont en commun d'aimer l'histoire et de cultiver une fibre artistique* », explique ce médecin de ville qui a créé la section en 2003. Technique de maniement des armes et des déplacements, expression corporelle, comédie, jeu de scène, l'escrime artistique opère pour le plus grand plaisir des adeptes et celui du public, qui se régale.

De la hache au sabre laser

Rangée dans les placards de la salle d'armes, une batterie d'épées, de l'antique au sabre laser de *Star Wars*. Mais aussi une hache, des dagues, une cotte de mailles de 12 kg, un heaume, des boucliers, des protections matelassées en crin de cheval, etc. Deux fois par semaine, les adhérents viennent travailler leur technique. « *J'aime l'histoire et les jeux de rôle et je suis venu ici il y a un an, après avoir vu des combats de rue*, confie Sébastien, un ancien des arts martiaux. *J'adore*

ce mélange de sport et de gestuelle artistique qui apporte une dimension supplémentaire à l'escrime. » Tout est cadré, calibré, sécurisé. « *Nous manipulons de vraies armes, ce qui implique des règles draconiennes dans leur utilisation* », précise Toni Oliveira. Le binôme est roi en escrime artistique. « *L'objectif n'est pas de frapper l'adversaire. On retient ses coups, on apprend les techniques pour les parer et limiter ainsi les risques.* »

La section participe chaque année à plusieurs reconstitutions historiques. Ce sont de bons galops d'entraînement pour celles et ceux qui sont engagés en compétition. C'est un autre volet de l'escrime artistique où, comme en patinage artistique, la chorégraphie prime. Mais le grand public a plus de chances de rencontrer nos bretteurs sur une scène, en plein air. Le CEA a ainsi réservé sa dernière prestation au Forum des associations. À la clé, un succès monstre et quelques nouveaux adhérents. La section d'escrime artistique a fait mouche. **F.L.**



Dimanche 7 octobre

FOOTBALL

Championnat 2^e division de district, 3^e journée, poule B : Espérance Aulnay-Bourget FC 2 au stade de la Rose-des-Vents 1 à 15h30.

Championnat 2^e division de district, 3^e journée, poule B : Aulnay AS-Noisy-le-Grand 2 au stade de la Rose-des-Vents 2 à 15h30.

Dimanche 14 octobre

HANDBALL

Nationale 1 senior F, poule 1, 3^e journée : Aulnay handball-Val-de-Boutonne HBC au gymnase Paul-Émile Victor à 16h.

VOLLEY BALL

Championnat départemental senior féminin, 2^e journée : CSL Aulnay-AG Saint-Denis au gymnase du Moulin-Neuf à 14h.



RUGBY

Féminin béton

Depuis plusieurs années, l'association Drop de béton mène dans les quartiers des actions d'intégration sociale et d'émancipation du sport féminin. Une équipe cadettes de rugby à sept composée de joueuses d'Aulnay, Sevrans et Villepinte défend d'ailleurs ses couleurs dans le championnat régional FFR. Des tournois, des voyages comme celui en 2011 au Maroc – avec le concours

de l'équipe des Barjots du Rugby Aulnay club – sont également proposés durant l'année. Le 22 septembre à Sevrans, l'association a organisé une opération de rentrée auprès du grand public. Son but : se faire connaître et susciter des vocations. Vous avez entre 14 et 18 ans et le rugby au féminin vous intéresse ? Vous pouvez contacter Drop de béton au 06 47 67 51 55.

TAEKWONDO

Le Jeta innove

Depuis le début du mois de septembre, l'association Jeta propose désormais des cours de taekwondo aux adultes les mardis et jeudis de 19h à 20h au Cosoc de la Rose-des-Vents. Informations et inscriptions au 06 10 09 87 75.

HANDBALL

Objectif : trois points

Défait de peu (32-34) dans sa salle lors de la première journée de championnat de N1 par Aunis-La Rochelle, Aulnay handball n'a pas eu à rougir de sa prestation contre un prétendant à la D2. Longtemps dans le match et sur les talons de leur adversaire, les seniors filles ont pu constater qu'elles étaient bien dans le rythme, grâce à une bonne préparation d'avant-saison. Voilà qui pouvait en tout cas les rassurer avant leur déplacement samedi dernier à Alfortville, autre concurrent coriace. La réception du HB Val-de-Boutonne, dimanche 14 octobre au gymnase Paul-Émile Victor à 16 heures, s'annonce a priori plus équilibrée. Un seul objectif, la victoire.



BADMINTON

Le Cbad en danger

Première journée du Top 12, samedi 6 octobre. L'équipe senior du Cbad Aulnay débute par un déplacement périlleux à Issy-les-Moulineaux. Son adversaire n'est autre que le champion de France 2011-2012. Sur le papier, un club largement au-dessus. Mais, avec ses renforts et un état d'esprit irréprochable, un exploit d'Aulnay reste possible. Aux raquettes de parler.

DANSE

Trikan fait sa rentrée

L'association Trikan dance propose aux adultes des cours de zumba deux fois par semaine. Cette activité très tonique, qui mêle fitness et danse, fait fureur dans les salles de sport. Rendez-vous le jeudi de 20h à 21h15 au gymnase du Havre. Trois cours sont aussi dispensés le vendredi (19h-20h, 20h-21h et 21h-22h) au gymnase Maurice-Tournier. Contact : Amandine Soyer au 06 99 19 11 12.



Les grands paris d'Aulnay

Alors que la première pierre du futur Centre de création vocale et scénique sera posée le 5 octobre, un nouveau projet porté par la ville vient de remporter le label Grand Paris, consacrant l'importance d'Aulnay et légitimant son pari portant sur la culture et l'environnement.

Avec le Centre de création vocale et scénique, L'Arc nature culture et loisirs, et sa participation à L'Ourcq en mouvement, Aulnay mise sur des projets culturels et environnementaux d'envergure et s'attache à conjuguer développement économique et valorisation du territoire.

Porté par la ville et le Créa, le Centre de création vocale et scénique a été l'un des premiers projets à recevoir le label Grand Paris, dont il véhicule, entre autres, les valeurs d'accueil, d'innovation, de développement durable et de solidarité. Cet équipement culturel emblématique, idéalement situé au cœur de la ville, à la Ferme du Vieux-Pays, marque la volonté de la municipalité de faire de la culture, de la pratique artistique, de la formation et de l'éducation en général l'une de ses priorités. Un choix qui s'inscrit dans la démarche de développe-

ment économique et social du Grand Paris par le désenclavement des territoires et l'accessibilité renforcée aux universités, écoles, musées et lieux de connaissances. En outre, le Centre de création vocale et scénique, projet phare de la ville et du CDT Est Seine-Saint-Denis (contrat de développement territorial), aide à faire connaître Aulnay et à renforcer son attractivité à l'échelle locale, départementale et nationale.

Valoriser le territoire

Un autre projet, porté par la ville et les communes de Sevran, Livry-Gargan, Clichy-sous-Bois et Montfermeil, composant l'association PPNE (Paris Porte Nord-Est), vient d'être récompensé par le label Grand Paris, dans le secteur développement économique et emploi. « Arc nature, culture et loisirs » s'appuie sur la mise

en réseau d'espaces naturels remarquables tels que le parc Ballanger, le parc du Sausset, la Poudrière ou encore le Pré-Catelan, en les regroupant en une « chaîne des parcs » qui renforcera la continuité écologique et paysagère du département, et en développant les activités liées au sport, aux loisirs et à la culture sur l'ensemble des territoires. Ce projet vise à modifier l'image du territoire en créant une destination attractive à l'échelle de la métropole parisienne, mais aussi à devenir un catalyseur d'emplois pérennes pour les communes de l'association. Il est basé sur la redécouverte et la valorisation des ressources paysagères urbaines, dont certaines classées zones Natura 2000, qui entrent en résonance avec le passé de villégiature d'Aulnay et constitue une façon originale de créer un projet de territoire environnemental portant également un développement économique adapté.

De la même façon, la ville participe au projet L'Ourcq en mouvement, élaboré par le département dans le cadre de l'appel à initiatives lancé par Paris Métropole et qui constitue sa contribution au Grand Paris. Avec la revalorisation du canal de l'Ourcq, la promotion de la création artistique et de la vie culturelle, la protection de la faune et de la flore, le département entend dynamiser les territoires traversés et en renforcer l'attractivité. À travers son engagement concret dans les projets forts et structurants du Grand Paris, Aulnay s'attache à valoriser son territoire, à miser sur son potentiel, sur ses capacités de développement, tout en préservant sa qualité de vie. Un pari sur l'avenir auquel les labels Grand Paris apportent un surplus de légitimité.

Anne Raffenel

PAROLE D'EXPERTE

« Nous avons une chance historique »



CATHERINE GINER,
déléguée à l'intercommunalité et aux grands projets de territoire

« Dans le cadre de la loi, il est prévu que des pôles de développement prioritaires accompagnent la réalisation du réseau de transport express, dit Grand Paris. Le développement économique ainsi créé viendra renforcer un essor économique global de la

« Région Capitale » afin qu'elle se hausse au niveau des autres capitales européennes. La ville d'Aulnay se situe sur un pôle majeur autour de Roissy, une zone de développement économique nationale, et nous avons la chance de prendre part à l'écriture d'une nouvelle page de l'histoire du territoire. Le Grand Paris est un projet qui s'inscrit sur la durée, qui donne à voir l'avenir à une échelle non plus uniquement communale mais intercommunale et métropolitaine. Deux projets forts et structurants portés par la ville ont reçu le label Grand Paris. L'un, le Centre de création vocale et scénique, sur l'aspect culture, et l'autre, L'Arc nature culture et loisirs, mené avec les maires de l'association PPNE (Paris Porte Nord-Est), sur l'aspect développement économique et emploi. Ces distinctions viennent récompenser à la fois le travail et la volonté politique de la municipalité, qui s'est engagée pour l'obtention d'une gare nouvelle, pour valoriser son territoire, en montrer le potentiel et ses capacités à l'exploiter. Outre les futures réalisations, le Grand Paris s'appuie sur les projets urbains structurants et de services à la population portés par la ville. Il y aura donc, à terme, deux grands pôles d'intensité urbaine : le centre-ville-Vieux-Pays et les quartiers autour de la gare du Grand Paris Express au nord. »



Entretien avec

Didier Grojsman, directeur du Créa

« Un centre ouvert à tous »

Quelle est la vocation du futur Centre de création vocale et scénique ?

Il ne s'agit pas d'un caprice d'artiste ou d'une volonté de faire plaisir. Ce lieu est un aboutissement de vingt-cinq ans de travail, d'expérience. Implanté depuis vingt-cinq ans à Aulnay, le Créa est majoritairement connu des habitants pour ses chœurs et ses spectacles, mais ce n'est que la partie cachée de l'iceberg. Le travail du Créa est multiple. Il y a certes la pratique artistique, mais celle-ci se développe surtout dans les écoles de la ville. Nos interventions en milieu scolaire, en augmentation constante, touchent cette année trente-huit classes. Le centre sera, dans la journée, mis à disposition du public scolaire, tout comme il accueillera, durant les vacances, enfants et jeunes en stages, centres de loisirs. Ce lieu aura également pour vocation de servir de centre de ressources, de référence nationale avec mise à disposition d'un fonds de partitions, de documents audio et vidéo produits par le centre. Le Créa poursuivra son activité de création et de production dans des espaces scéniques de travail adaptés. Depuis vingt-cinq ans, nous sommes hébergés au théâtre Jacques-Prévert et nous ne disposons pas de lieu en propre. Enfin, le centre sera un lieu de formation professionnelle puisque le Créa forme aujourd'hui des chefs de chœur, des professeurs de l'Éducation nationale, de

conservatoires et écoles de musique, mais aussi des personnels de la petite enfance, du service mission handicap.

Le centre sera donc ouvert aux Aulnaysiens ?

Oui, c'est un lieu ouvert vers la ville et conçu pour les habitants. Déjà, nous travaillons avec les enfants des écoles, les seniors des foyers-clubs, les jeunes de l'externat médico-éducatif (EMP) René-Lalouette, le chœur des employés municipaux, nous avons créé une filière voix au conservatoire. Ce travail de terrain va pouvoir être développé, amplifié avec le centre. Nous pourrions toucher un public plus nombreux, plus diversifié, en favorisant la mixité sociale, l'insertion des enfants et familles par la culture et en rapprochant également écoles et parents, enfants et seniors. Ce lieu inédit d'éducation artistique, ouvert à tous, qui défend la philosophie du Créa d'exigence de qualité mais sans élitisme, continuera à porter des valeurs humanistes et citoyennes. Déjà consacré par le label Grand Paris, le Centre de création vocale et scénique sera un lieu unique avec un rayonnement national qui contribuera à promouvoir une image dynamique et forte de la ville et de sa volonté de rendre la culture accessible à tous. C'est dans cet esprit que nous invitons les Aulnaysiens à assister le 5 octobre, à la ferme du Vieux-Pays, à la pose de la première pierre du centre. »



Cérémonie de pose de la première pierre

C'est en présence de la chanteuse Natalie Dessay (photo), marraine du projet, des « ambassadeurs du Créa », personnalités du monde de la musique et de la culture, du député Daniel Goldberg, de Gisela Michel, adjointe en charge de la culture, de Marie-Jeanne Queruel, adjointe en charge du patrimoine et bâti communal, des élus et des personnalités de la ville, que le maire Gérard Ségura posera, avec Didier Grojsman, la première pierre du Centre de création vocale et scénique. Cette cérémonie se déroulera à la Ferme du Vieux-Pays, le 5 octobre à partir de 18h. À l'issue des discours, un film sur le Créa et un cocktail viendront clôturer la cérémonie. C'est au théâtre Jacques-Prévert que se poursuivra la soirée avec la première représentation de *Pinocchio*, le nouvel opéra du Créa (voir page 28).



EN PRATIQUE

Vendredi 5 octobre à 18h : pose de la première pierre, 18h30 : diffusion du film sur le Créa, 18h40 : cocktail. Parking fléché prévu derrière la Ferme du Vieux-Pays.

Portes ouvertes aux serres

ENTRÉE ET PARKING GRATUITS

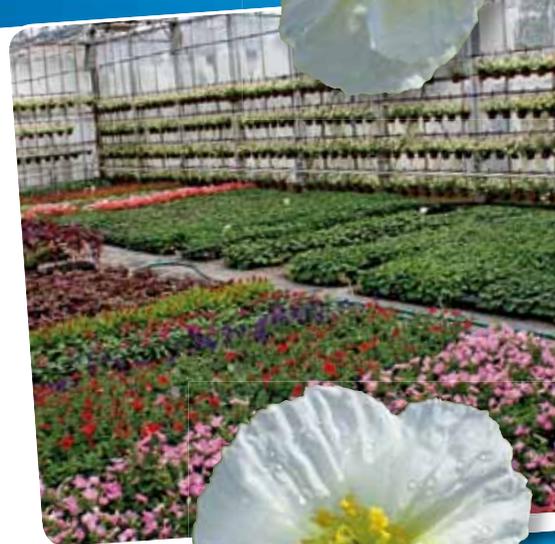
Les plantes et l'eau



Sans la production sous serres, impossible de fleurir et d'embellir la ville... Pendant deux week-ends, le centre horticole ouvre ses portes aux curieux. Ils vont pouvoir découvrir les serres municipales garnies d'une large gamme de végétaux. La thématique portera aussi sur l'importance de l'eau, source de vie pour les plantes et les fleurs.



**Venez
découvrir
les plantes
qui orneront
la ville et
leur mode
de culture!**



**SAMEDI 20 ET DIMANCHE 21 OCTOBRE 2012
SAMEDI 27 ET DIMANCHE 28 OCTOBRE 2012
de 10h à 18h**

**Centre horticole - Centre technique municipal
de la Croix-Saint-Marc - 72 rue Auguste Renoir
Tél. 01 48 79 66 50**

Sécurité et bien-être à domicile : la vidéo-vigilance eDom



Votre centre Adhap Services vous propose la solution innovante @dom, qui permet de veiller 24h/24 sur les personnes en perte d'autonomie. La vidéo-vigilance @dom:

- assure la sécurité des personnes fragilisées à leur domicile,
- garantit une assistance rapide lors de situations à risque détectées,
- permet aux aidants familiaux de s'accorder des moments de répit.

Sous forme d'abonnement mensuel, le service eDom offre une solution complémentaire à l'accompagnement des aidants familiaux et professionnels.

Pour en savoir plus sur cette nouvelle offre,
contactez votre centre Adhap Services :



01 48 19 59 32

91 av. Anatole France - Aulnay-sous-Bois
www.adhapservices.fr

@dom est une offre Link Care Services

LA QUALITÉ
EST NOTRE FORCE
DEPUIS 27 ANS



FENÊTRES
VOLETS BATTANTS
VOLETS ROULANTS
PORTES D'ENTRÉE
PORTES DE GARAGE



DESIGN CONTEMPORAIN ALU et PVC
LARGE GAMME DE COULEURS
FABRICATION SUR MESURE
SÉCURITÉ À TOUTE ÉPREUVE
ISOLATION THERMIQUE ET PHONIQUE
PRODUITS RECYCLABLES

NOS MENUISERIES RÉPONDENT AUX CRITÈRES D'EXIGENCE DES BÂTIMENTS DE FRANCE

FABRICANT FRANÇAIS - PRIX DIRECT D'USINE*
POSE ASSURÉE PAR NOS SPÉCIALISTES AGRÉÉS
SALLE D'EXPOSITION

POSSIBILITÉS DE FINANCEMENT - PRODUITS ÉLIGIBLES
AU CRÉDIT D'IMPÔT ET AU PRÊT À TAUX 0%**

* usine à Diemeringen (67430) ** selon loi de finances en vigueur

BIEBER PVC PARIS

ZAC des Tuileries - 26, rue de l'Ormeteau - 77500 CHELLES

Tél : 01 64 21 80 40 Fax 01 64 21 80 41

bieberpvc.claire@gmail.com www.bieber-pvc.com



LA MINEUR 03 88 01 21 13

TECHNO DAYS CITROËN

LA TECHNOLOGIE POUR TOUS



NOUVELLE CITROËN C1

3 portes 1.0i BVM Confort

à partir de

7 990 €⁽¹⁾

Sous condition de reprise
Bonus Écologique de 200 € déduit

Climatisation
Feux diurnes à LED
Système audio CD

CITROËN C3

1.1i Attraction

à partir de

9 790 €⁽²⁾

Sous condition de reprise

5 portes
Climatisation
Système audio CD MP3

CITROËN C4

VTi 95 Attraction

à partir de

12 990 €⁽³⁾

Sous condition de reprise

Climatisation
ESP
Régulateur - limiteur de vitesse
Système audio CD MP3

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Modèles présents : Nouvelle Citroën C1 3 portes 1.0i BVM Confort avec options peinture métallisée (450 €), jantes alliage (500 €) et projecteurs antibrouillard (150 €) ; Citroën C3 1.4i Collection avec options peinture métallisée et pare-brise Zenith (17 020 €) ; Citroën C4 VTi 120 Millenium avec option peinture métallisée (22 920 €). (1) Somme TTC restant à payer pour l'achat d'une Nouvelle Citroën C1 3 portes 1.0i BVM Confort neuve avec option climatisation manuelle, déduction faite de 200 € de Bonus Écologique (décret du 30/07/12) et de 3 610 € de Prime Verte Citroën pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans. (2) Somme TTC restant à payer pour l'achat d'une Citroën C3 1.1i Attraction neuve avec options climatisation manuelle et système audio CD RDS MP3 4HP avec prise Jack et spatialisation du son, déduction faite de 4 790 € de Prime Verte Citroën pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans. (3) Somme TTC restant à payer pour l'achat d'une Citroën C4 VTi 95 Attraction neuve, avec option système audio CD RDS MP3 6 HP, déduction faite de 5 240 € de Prime Verte Citroën pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans. (1) (2) (3) Offres réservées aux particuliers, non cumulables, valables jusqu'au 30/09/12 dans le réseau Citroën participant.

CONSOMMATIONS MIXTES ET ÉMISSIONS DE CO₂ DE NOUVELLE CITROËN C1 : DE 4,3 À 4,5 L/100 KM ET DE 99 À 104 G/KM ; CITROËN C3 : DE 3,4 À 6,6 L/100 KM ET DE 87 À 153 G/KM ; CITROËN C4 : DE 3,8 À 7,0 L/100 KM ET DE 98 À 162 G/KM.

NONNEVILLE GARAGE - 205 AVENUE DE NONNEVILLE - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS
Tél. : 01 48 66 40 01 - nonneville.garage@wanadoo.fr

EXPOSITION

La mémoire se dévoile sous toutes ses formes

L'école d'art Claude-Monet présente, à l'espace Gainville, « Rémanence », une exposition autour de la mémoire. Un thème qui sera développé toute l'année et servira d'axe dans les ateliers de l'école d'art.



Éric Rondepierre, *Confidence*, 1996-1998.

© ADAGP Paris 2012

4 questions à...

Michèle Peinturier-Kaganski, directrice de l'école d'art Claude-Monet

« Des expositions exigeantes et populaires »

Pourquoi « Rémanence » ?

Cela fait longtemps que

nous souhaitons faire une exposition autour du souvenir. La rémanence est la sensation, notamment visuelle, qui persiste après la disparition de l'expérience. Ce thème sera développé toute l'année et servira d'axe de travail dans les ateliers de l'école d'art. La thématique de la mémoire, qu'elle soit individuelle ou collective, touche un large public. En plus des visites organisées tous les matins pour les écoles, il y aura une visite

commentée de l'exposition pour le public individuel les samedis et dimanches à 15h. Cela fait partie de notre mission que de chercher à élargir les publics et démocratiser la culture.

Comment est née cette exposition ?

Elle est le fruit d'un partenariat entre la ville, l'école d'art, l'Éducation nationale et le département. Les œuvres ont été choisies par un groupe d'enseignants des écoles maternelles et élémentaires de la ville, qui a travaillé avec Catherine Thibault, conseillère pédagogique départementale en arts visuels. Les enseignants ont été sensibilisés à ce que signifie « monter » une exposition, choisir les

œuvres d'une collection. Ils ont fait un réel travail de commissaires d'exposition. C'est l'école d'art qui s'est chargée de la maquette de l'exposition et les œuvres présentées appartiennent à la collection départementale d'art contemporain. Le cinéma Jacques-Prévert s'associe aussi à ce projet, avec la programmation de trois films et d'un concert en lien avec le thème de l'exposition.

Comment s'est effectué le choix des œuvres ?

Cette exposition est le fruit d'une rencontre autour de la collection départementale d'art contemporain et d'un désir partagé de faire

résonner les œuvres entre elles sur le thème de la mémoire. Les enseignants ont été laissés libres dans le choix des œuvres. Ils ont été invités à réfléchir au sens que l'artiste a souhaité donner, car dans l'art contemporain la démarche intellectuelle et conceptuelle est particulièrement importante, et à tenir compte du lieu, de l'espace pour la mise en place de l'exposition. Parmi la vingtaine d'œuvres retenues, on trouve aussi bien des peintures, des dessins, des vidéos, des installations que des photos ou des sculptures. Il y a une réelle cohérence entre les œuvres, qu'elles évoquent la mémoire intime, individuelle, la mémoire collective, historique, ou bien encore l'absence de mémoire, la perte de mémoire.

Pourquoi avoir choisi l'espace Gainville ?

L'école d'art gère désormais cet espace avec une logique dans toute la programmation des expositions qui y seront proposées. Celle-ci impulsera également la dynamique de l'école d'art et suivra chaque année un thème commun. Nous avons la volonté d'ouvrir ce lieu, de le faire découvrir aux habitants qui ne le connaissent pas encore. Nous allons développer les visites avec les scolaires, et plus particulièrement les établissements du second degré, et travailler plus largement avec les structures œuvrant dans le social. Nous allons aussi inviter de nouveaux artistes. L'espace Gainville se professionnalise et devient un lieu d'exposition à part entière, proposant une programmation d'expositions exigeantes et populaires, reflet des nombreux liens tissés par l'école d'art avec les musées, les galeries, les collections privées ou publiques et les artistes.



ZOOM SUR... LA COLLECTION DÉPARTEMENTALE D'ART CONTEMPORAIN

Cette collection a été créée en 1986 par le conseil général dans le but de soutenir la création contemporaine et de la rendre accessible au plus grand nombre. Chaque année, quatre à cinq expositions sont organisées en partenariat avec des acteurs culturels du département, donnant à environ 15 000 personnes l'occasion de découvrir les œuvres qui la composent. En évolution permanente, cette collection est ouverte à la diversité des formes de la création : peinture, sculpture, installation, photographie. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site Internet <http://artsvisuels.seine-saint-denis.fr>.



Osman, *Brûler une chanson pour un poirier sauvage* (détail), 1987.



EN PRATIQUE

- « Rémanence » – Espace Gainville – Exposition du 12 octobre au 25 novembre, du lundi au dimanche, de 13h30 à 18h30 – 22, rue de Sevran – Renseignements : 01 48 79 65 26
 - Visite commentée tous publics les samedis et dimanches à 15h – Entrée libre
 - Avec les œuvres de Shimon Attie, Giulio et Augusto Bernardi, Christian Boltanski, Éric Rondepierre, Patrick Faigenbaum, Gilles Ghez, Shelagh Keeley, Jean-Paul Marcheschi, Sabine Massenet, Vik Muniz, Osman, Catherine Poncin, Sophie Ristelhueber, Sarkis, Sigurdur Arni Sigurdsson, Gérard Thupinier, Éric van Straaten.
 - Au cinéma Jacques-Prévert : samedi 20 octobre à 17h30, concert de Kuamen, suivi de la projection de *Fahrenheit 451*, fiction de 1966 réalisée par François Truffaut
 - Dimanche 18 novembre à 14h30 : *Couleur de peau : miel*, film d'animation, à partir de 9 ans, (France, 2012) réalisé par Jung Sik-Jun et Laurent Boileau. En présence du réalisateur.
 - Dimanche 25 novembre à 16h : *Journal de France*, documentaire de 2012 réalisé par Claudine Nougaret et Raymond Depardon. En présence des réalisateurs (sous réserve).
- Renseignements et réservations au 01 48 68 08 18

URGENCES

Police secours 17

Police nationale
01 48 19 30 00

Police municipale
01 48 69 04 64

Pompiers 18

Samu 15

SOS médecin
01 47 07 77 77

Centre antipoison
01 40 05 48 48

Hôpital Robert-Ballanger
01 49 36 71 23

Clinique d'Aulnay
01 48 19 33 34

Assistance SOS amitié
01 42 96 26 26

Enfance maltraitée
119

Enfants disparus
116 000

PERMANENCES GRATUITES
(rendez-vous par téléphone)

Avocats

(bureau d'aide aux victimes)
01 48 79 40 22

Pédiatres de garde

Samedi 6 et dimanche
7 octobre
Dr MUELLER (Livry-Gargan)
Tél. : 01 43 81 65 75

Samedi 13 et dimanche
14 octobre
Dr DARBOIS (Le Raincy)
Tél. : 01 43 81 21 41

OXYGÈNE

Journal d'informations
de la Ville d'Aulnay-sous-Bois

Lundi 1^{er} octobre 2012

Hôtel-de-Ville • BP 56
93602 Aulnay cedex
Tél. : 01 48 79 63 63
Fax. : 01 48 79 63 39

Directeur de la publication :
Gérard Ségura

Rédacteur en chef :
Philippe Ginesy

Secrétaire de rédaction :
Vincent Béclin

Direction artistique : JBA

Ont participé à la rédaction
de ce numéro : Anne Raffanel,
Serge Leverbe, Frédéric
Lombard, Fadila Zidouni

Photos : A. Bernuzeau,
S. Chivet, L. Soto, J. Tomas

Chef de studio :
Marianne Ducreux

Maquette :
Bernard Flamant,
Katia Ouagued,

Régie publicitaire :
Médias et publicité

Impression :
Imprimerie Grenier

Tirage : 36 000 exemplaires
Dépôt légal : octobre 2012



AGENDA CULTUREL



25 ANS DU CRÉA/OPÉRA-CRÉATION

Vendredi 5 et samedi 6 octobre à 20h30

Dimanche 7 et samedi 13 octobre à 16h

PINOCCHIO

CRÉATION PAR LES JEUNES INTERPRÈTES DU CRÉA, DÈS 5 ANS

Tout le monde connaît Pinocchio, le pantin de bois né de l'imagination du menuisier Gepetto. Ce chef-d'œuvre de la littérature italienne du XIX^e siècle a fait l'objet de maintes adaptations en musique, au cinéma ou au théâtre. Mais c'est la première fois que l'on tire du livre de Collodi une version lyrique jazz qui se veut résolument contemporaine et qui devient une œuvre pour tous les âges. Les quarante et un jeunes adolescents, interprètes du Chœur de scène du Créa, s'emparent de la partition de Thierry Lalo et du livret de Christian Eymery pour vivre une quête incroyable faite de personnages improbables et de lieux insolites...

Théâtre Jacques-Prévert – Réservations : 01 48 66 49 90 ou sur place à la billetterie – Tarifs : 18 €/T.R. : 15 €/Adh. : 12 €/ - 25 ans : 5 €/Forfait famille : 28 €

Samedi 13 octobre de 10h à 12h

ATELIER PARENTS/ENFANTS DÈS 5 ANS

Vous souhaitez découvrir le spectacle *Pinocchio* de manière ludique et inédite ? Participez à l'atelier encadré par Didier Grojsman, directeur du Créa et chef de chœur de la troupe. L'occasion de vivre un moment de partage et d'expérimentation artistique basé sur le chant. Atelier gratuit ouvert aux spectateurs munis de places pour l'une des représentations de *Pinocchio* (dans la limite des places disponibles). Inscription auprès de la billetterie (sur place ou par téléphone, 01 48 66 49 90).



Jusqu'au 7 octobre

Exposition « Lieux rues mémoire d'Aulnay »

Exposition présentée par le Cahra
Espace Gainville – Entrée libre du
mardi au dimanche de 13h30 à 18h30

Jusqu'au 27 octobre

« Mitry s'expose »

EXPOSITION

Le quartier Mitry a connu de nombreuses évolutions depuis le début du XX^e siècle et ne cesse de se transformer. Des aménagements sont en cours avec la création de nouveaux services municipaux implantés dans la future Maison des services publics qui marquera le début d'un grand chantier de transformation du quartier Mitry-Princet. Cette exposition vous présente les évolutions de ce quartier et vous livre les regards des générations qui y ont vécu.

Bibliothèque Alphonse-Daudet, rue du Hameau – Entrée libre, aux horaires d'ouverture de la bibliothèque.

Jusqu'au 16 décembre

Exposition : « L'énergie est entre nos mains »

Week-ends des 20 et 21 octobre, 17

et 18 novembre et 15 et 16 décembre, de 15h à 18h

Maison de l'environnement –
Entrée libre

2, 3 et 4 octobre

Rentrée des cours de danse au centre du Galion

Les professeurs du centre de danse du Galion, Habiba Mahjoub et Emmanuel Oponga vous attendent à partir du mardi 2 octobre pour les premiers cours de danse de la saison. Pour ceux qui ne se sont pas encore inscrits, profitez du premier cours d'essai gratuit !

Mardi : hip-hop de 18h à 21h. Mercredi : éveil corporel de 15h à 17h ; modern jazz de 17h à 21h ; hip-hop de 15h30 à 20h. Jeudi : hip-hop de 18h à 21h. Renseignements au 01 48 68 80 65.

Par ailleurs, la programmation du festival H2O hip-hop organisation est en ligne sur www.festival-h2o.com. Cette 16^e édition aura lieu du 12 au 16 décembre dans cinq lieux culturels aulnaysiens.

Renseignements au 01 48 68 80 65

Centre de danse du Galion

Mardi 2 octobre à 15h

RENCONTRE ENTRE LECTEURS

Livr'et vous

Vous aimez les livres et souhaitez partager vos coups de cœur ? Ne manquez pas ce rendez-vous de passionnés fait pour vous !

Bibliothèque Dumont – Entrée libre

Mercredi 3 octobre à 16h

JEUNE PUBLIC JUSQU'À 8 ANS

Racontines

Le rendez-vous des lecteurs en herbe revient chaque premier mercredi

du mois à 16h. Les bibliothécaires donnent rendez-vous aux enfants et à leurs parents pour partager des moments de plaisir autour d'albums, de comptines.

Bibliothèque Dumont – Entrée libre

Vendredi 5 octobre à 21h

Naive new beaters

POP-ELECTRO RAPEE

1^{re} partie Christine and the Queens

À la croisée du hip-hop, de l'électro, du rock et du punk, les Naive New Beaters sont de retour, plus déjantés que jamais à l'image de leurs clips, non moins créatifs, offerts sur la Toile. Après leur tube *Get Love*, David Boring, le chanteur charismatique du trio, tout droit arrivé de Californie, Martin Luther BB King et Eurobélix ont les pieds dans les starting-blocks pour un nouvel album tout aussi délirant que le précédent.

Le Cap – Réservations : 01 48 66 94 60
Tarifs : 10 €/8 €/5 € debout

Mercredi 10 octobre à 15h

DANSE HIP-HOP

Répétitions publiques

Le centre de danse du Galion vous propose d'assister à un extrait de deux spectacles qu'il soutient : *Petite conférence insensée pour femme sensée*, de la compagnie Magali Duclou, duo slam-danse sur le thème de la rencontre, et *Segzprime et ce lien*, de la compagnie Faozya-Mathieu Hernandez, solo de danse hip-hop avec une pointe de voix, musique, poésie, clown...

Extrait des deux spectacles suivi d'un échange avec le public – Pour tous (à partir de 8 ans) – Centre de danse du Galion – Entrée libre – Réservations : 01 48 68 80 65

Jeudi 11 octobre à 14h

Atelier culturel

Une trentaine de personnes, passionnées de culture – théâtre, cinéma, ateliers artistiques, musique, philosophie, pauses lecture – se retrouvent à la conférence littéraire mensuelle sur un livre, un auteur. En amont de ces conférences, le groupe se réunit un jeudi par mois pour partager ses lectures et ses découvertes culturelles sur le pays mis à l'honneur.

Renseignements à la bibliothèque Dumont, au 01 48 79 41 81

Du 12 octobre au 25 novembre

Exposition Remanence

ART CONTEMPORAIN

Œuvres de la collection d'art contemporain du conseil général sur le thème de la mémoire

Espace Gainville – Ouvert tous les jours de 13h30 à 18h30 – Entrée libre – Renseignements : 01 48 79 65 26

Samedi 13 octobre

Journée sport et culture

14h30 : démonstration et initiation au kick boxing par l'association Bingo Boxing.

16h : projection du film *Noble art*, suivie d'un débat sur l'histoire de la boxe à Aulnay-sous-Bois.

Bibliothèque Elsa-Triolet – Entrée libre



Samedi 13 octobre à 20h30

Hk et les saltimbanks

CHANSON FRANÇAISE NATURALISÉE

1^{re} partie Emel Mathlouthi
Fils d'immigrés algériens, Kaddour Haddadi, alias Hk, a grandi dans un quartier populaire de Roubaix. Après une carrière au ministère des Affaires populaires, il fonde Hk et les saltimbanks pour tenter une aventure de Citoyen du monde (titre du premier album). Hk et les Saltimbanks, connus depuis leur chanson *On ne lâche rien*, reprise dans toutes les manifestations de France, reviennent avec un nouvel

album tout aussi engagé, baptisé *Les temps modernes*.

Emel Mathlouthi, lui, chante depuis toujours la liberté et exporte le soulèvement populaire tunisien en musique ; une folk nappée de percussions traditionnelles et d'électro. Le titre de son album *Kelmti Horra* (Ma parole est libre) est devenu le symbole de la révolution du printemps tunisien.

Le Cap – Réservations : 01 48 66 94 60
Tarifs : 10 €/B €/5 € debout

Mardi 16 octobre à 14h30

RENCONTRE ENTRE LECTEURS

Livr'et vous

Vous aimez les livres et souhaitez partager vos coups de cœur ? Ne manquez pas ce rendez-vous de passionnés fait pour vous !

Bibliothèque Jules-Verne – Entrée libre

Mardi 16 octobre à 20h30

L'heure musicale

RÉCITAL ROMANTIQUE

Œuvres de Frédéric Chopin et d'Enrique Granados. Au piano, Guillaume Coppola

Conservatoire de musique et de danse à rayonnement départemental – Entrée libre

Direction culturelle

41 rue Charles-Floquet
Tél. : 01 48 79 63 74
ddc@aulnay-sous-bois.com

Centre de danse du Galion

Galerie Surcouf • Tél. : 01 48 68 80 65
danseaul@wanadoo.fr

École d'art Claude-Monet

1 rue Aristide-Briand • Tél. : 01 48 79 65 26
eacm@aulnay-sous-bois.com

Jacques-Prévert

Théâtre et cinéma

134 rue Anatole-France
Tél. : 01 48 68 08 18
administration@ejp93.com

Le Cap – scène de musiques actuelles

56 rue Auguste-Renoir
Tél. : 01 48 66 94 60
lecap@aulnay-sous-bois.com

Conservatoire de musique et de danse

12 rue de Sevrans • Tél. : 01 48 79 65 21
crd@aulnay-sous-bois.com

Le CRÉA

85 rue Anatole-France
Tél. : 01 48 79 66 27
lecrea@orange.fr

Espace Gainville

Rue de Sevrans • Tél. : 01 48 79 63 74
ddc@aulnay-sous-bois.com

Bibliothèque Dumont

Parc Dumont • 12 boulevard Gallieni
Tél. : 01 48 79 41 81
bibdumont@aulnay-sous-bois.com

Bibliothèque Alphonse-Daudet

Rue du Hameau • Tél. : 01 48 66 98 80
bibdaudet@aulnay-sous-bois.com

Bibliothèque G.-Apollinaire

22-24 rue Turgot • Tél. : 01 48 68 34 11
bibapollinaire@aulnay-sous-bois.com

Bibliothèque Jules-Verne

8 rue du Limousin • Tél. : 01 48 79 41 08
bibverne@aulnay-sous-bois.com

Bibliothèque Elsa-Triolet

Rue Henri-Matisse • Tél. : 01 48 66 79 38
bibtriolet@aulnay-sous-bois.com

Le Médiabus

Renseignements : 07 77 96 94 97
bibmediabus@aulnay-sous-bois.com

CINÉ-DANSE

Vendredi 12 octobre à partir de 19h

REGARDS CROISÉS SUR LA DANSE

HIP-HOP ET NEW BURLESQUE

Le cabaret et la revue seront à l'honneur lors d'une soirée hommage aux femmes dans la danse ! Des danseuses de hip-hop aux effeuilleuses, venez apprécier leur engagement, leur féminité et leur sensualité.

À 19h : conférence dansée, « les femmes et les danses hip-hop d'hier à aujourd'hui ». Céline Lefèvre et Nabou Fofana-Ballester interrogent la place qu'occupent les femmes dans l'histoire de la culture hip-hop et l'univers de ces danses. À 20h30 : *Tournée*, comédie dramatique française (France, 2010, 1H51) de et avec Mathieu Amalric. Avec Mimi Le Meaux, Dirty Martini, Roky Roulette, Kitten on the Keys, Evie Lovelle, Julie Atlas Muz. Ou l'histoire de Joachim, un producteur de télévision parisien à succès qui a tout plaqué pour repartir à zéro en Amérique. Il revient avec une tournée de strip-teaseuses New Burlesque avec qui il fait fantasmer la France ! Prix de la mise en scène à Cannes.

Conférence : entrée libre (sur réservation)

Tarifs film seul : 5,60 €/4,40 €/3,80 €

Billet couplé (conférence et film) : 4,40 €/3,80 € + verre offert, après la conférence. Restauration légère sur place.

Réservations au 01 48 66 49 90 ou par mail : brigitte.bettio@ejp93.com



CONFÉRENCE DANSÉE + TOURNÉE
VENDREDI 12 OCTOBRE À PARTIR DE 19H

Une soirée et deux rendez-vous !

Hip-hop et New Burlesque • Regards croisés sur la danse

Coup de projecteur sur les femmes dans la danse ! Des danseuses de hip-hop aux effeuilleuses, venez apprécier leur engagement, leur féminité et leur sensualité.

Cinéma Jacques Prévert - 134 av. Anatole France - 93600 Aulnay-sous-Bois
N° d'exploitation : 2-030.164 / 2-030.182 Cinéma classé Art et Essai Jeune Public



CINÉMA JACQUES-PRÉVERT

	MER 3	JEU 4	VEN 5	SAM 6	DIM 7
LES ENFANTS LOUPS	14H			14H	14H
CAMILLE REDOUBLE	16H15-20H45	20H30	18H	16H15-20H45	16H15
DES HOMMES SANS LOI (vost)	18H30	18H	20H45	18H30	
	MER 10	JEU 11	VEN 12	SAM 13	DIM 14
JASON BOURNE	14H			15H45	
JASON BOURNE VOST	18H15			20H30	
LE LORAX	16H30			14H	14H
À PERDRE LA RAISON	20H45			18H15	16H
CONFÉRENCE + TOURNÉE	14H		19H		

Week-end découverte

Les 15 et 16 septembre, à l'occasion des Journées européennes du patrimoine, les Aulnaysiens sont allés à la rencontre de leur ville. Parfois insolite, toujours magique.



Au sommet du campanile de l'hôtel de ville.



Inauguration de la salle René-Hirgorum à l'espace Gainville.



Un siècle d'histoire automobile au Conservatoire André-Citroën.



À pied ou à vélo, succès garanti pour le Médiabus.

C'ÉTAIT AULNAY

La gare

Vue prise depuis la passerelle face au boulevard Félix-Faure au temps des trains à vapeur...
On aperçoit sur la droite la salle des fêtes, rue du 11-Novembre.

Légende du Cahra, collection privée





Cars Philippin

UN PETIT RAPPEL

Jeudi 4 octobre

Sur la route des peintres, visite interactive du château d'Auvers-sur-Oise, déjeuner et ballade guidée dans le parc du Vexin **Prix : 69 €**

Samedi 13 octobre à 14 h

Sister Act au théâtre Mogador (en 1^{ère} catégorie) **Prix : 78 €**

Dimanche 28 octobre

La fête de la Bière chez le Père Mathieu à Landrecis (59) **Prix : 59 €**
N'hésitez pas à nous contacter pour toute information complémentaire

30 bis, rue des blés d'Or - BP 93
93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX

Tél. : 01 48 67 38 27

voyages@carsphilippin.com - www.sncphilippin.com

Conservatoire national des arts et métiers

le cnam
Ile-de-France

7 FORMATIONS
ÉLIGIBLES
AU DIF

VOUS ÊTES SALARIÉS OU
DEMANDEURS D'EMPLOI

**FORMEZ-VOUS
AVEC LE CNAM
D'AULNAY**

En cours du soir, ou
à distance sur internet



"Ma vie n'aurait pas été la même sans le Cnam"

PRÉPAREZ UN DIPLÔME

Niveau Bac / Bac + 2 / Licence / Bac + 4 /
Certificat professionnel ou de compétence.

www.cnam-idf.fr

DÉVELOPPEZ VOS COMPÉTENCES

- Anglais
- Bureautique / Comptabilité / Gestion
- Management / Droit des affaires / Paie
- Marketing / Fiscalité
- Ressources Humaines / Droit du travail
- Communication (écrite et orale)
- Remise à niveau en français
- Certifications C2I, Voltaire, Bulats

bigbook - Crédits photos : Sandrine VILAIN / Image Action Cnam

À PARTIR DU
03 SEPTEMBRE 2012

INFORMATION, ORIENTATION & INSCRIPTION :

Du lundi au vendredi
de 14H00 à 19H00.
Le samedi matin
de 09H00 à 12H30.

DÉBUT DES COURS
LE 01 OCTOBRE 2012

CNAM D'AULNAY

Lycée Voillaume
136, rue de Mitry - 93600 Aulnay
RER B Aulnay sous Bois puis Bus ligne 1 ou 15 arrêt « Lapin sauté »
☎ 01.48.69.62.32
aulnay@cnam-iledefrance.fr

îledeFrance

Action financée par la Région Ile-de-France.

PROCHAINEMENT, en plein cœur de ville...

13% D'ÉCONOMIE D'IMPÔT
JUSQU'EN DÉCEMBRE 2012

DERNIÈRES OPPORTUNITÉS / Loi Scellier / Défiscalisation



Résidence République

Située à Aulnay-sous-Bois, proche gare, commerces et écoles, dans un cadre calme et agréable, 19 appartements ouverts sur des balcons, terrasses d'exceptions au dernier étage et pour certains jardins privatifs. Prestations de qualités étudiées pour assurer confort et bien-être.

Pour tous renseignements :
01 48 68 61 61
contact@arthurpromotion.fr
www.arthurpromotion.com



**DU STUDIO
AU 4 PIÈCES**



Bureau de vente :
Du lundi au samedi et sur rendez-vous
15, avenue du 14 Juillet
93600 Aulnay-sous-Bois

BBC* (Bâtiment Basse Consommation) : en cours de labellisation



OPTI(LEADER

C'est la rentrée !!!

VENEZ DÉCOUVRIR NOS OFFRES

Du lundi au samedi
sans interruption de 9h30 à 19h30

15, rue de Bondy
93600 AULNAY-SOUS-BOIS
Tél : 01 48 69 01 01

www.optic-leader.com



**POUR
LES ENFANTS
1 ÉQUIPEMENT
DE MARQUE ACHETÉ
=
1 ÉQUIPEMENT DE MARQUE
OFFERT POUR
1 EURO DE PLUS***

**MONTURE + 2 VERRES
39 EUROS*
OU EN PROGRESSIF
99 EUROS***



Toujours des verres de fabrication Française

Du 2 au 28 octobre 2012

À moi l'anniversaire !

Cette année, notre anniversaire est tout simplement le vôtre !

4 semaines d'offres cumulées et d'avantages inédits dont vous allez pouvoir bénéficier grâce à votre Carte de fidélité... Ça commence tout de suite avec :



JUSQU'À
50%
en Avantage Carte*

* Sur une sélection de produits, jusqu'à 50% de vos achats crédités sur votre Carte de fidélité. Vous pouvez cumuler les euros sur votre Carte de fidélité dans tous les Intermarché / Ecomarché participant à l'opération. Le cumul «Avantages Carte Prospectus» est limité à 3 produits identiques, par offre, par foyer et par jour. Les euros ainsi obtenus par les achats réalisés dans les points de vente participant au programme de fidélité seront crédités sur votre carte et utilisables 48h après l'achat considéré pour régler une partie ou la totalité de vos achats (hors carburants et livres) dans l'Intermarché / Ecomarché qui vous a délivré la carte. Le règlement de vos achats avec votre Carte de fidélité ne donne pas droit à un rendu en monnaie. Renseignez-vous dans votre Intermarché / Ecomarché pour savoir s'il participe au programme Carte de Fidélité et connaître l'ensemble des conditions d'obtention et d'utilisation.

Intermarché
TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE

AULNAY-SOUS-BOIS
ZA de Chanteloup - 01 48 66 17 06

